

Perspektiven Perspectives 2007



Verband der Schweizer Studierendenschaften
Union des Etudiant·e·s de Suisse
Unione Svizzera degli Universitari



Zum Geleit

Bildung ist ein wichtiges Gut für die Schweiz, und verschiedenste Leute studieren und arbeiten im Schweizerischen Bildungssystem. An der Spitze dieses Bildungssystems stehen die Hochschulen, die vor allem durch die 120'000 Studierenden belebt werden.

Studieren wird heute sicherlich mit anderen Ellen gemessen als noch zu anderen Zeiten und aufgrund verschiedener äusserer Einflüsse ist auf vielen Ebenen Druck auf die Hochschulen und damit auf die Studierenden gekommen. Es gibt verschiedenste Stakeholder, die ihre Visionen über die Hochschullandschaft Schweiz darlegen und damit versuchen, die Hochschullandschaft Schweiz nachhaltig zu beeinflussen und zu verändern.

Auch die Studierenden haben Visionen. Visionen, wie die Hochschullandschaft Schweiz 2007 aussehen sollte und auch könnte, wenn der politische Wille dafür vorhanden ist. Es geht – wie bei den meisten – darum, die Hochschullandschaft nachhaltig zu verändern. Eine Veränderung hin zu den Problemen und Interessen der Studierenden. Eine Veränderung hin zu jenen, welche am meisten von Veränderungen des Systems direkt betroffen sind.

Aus diesem Grund präsentiert der VSS im Namen Schweizer Studierenden deren Visionen einer idealen Hochschullandschaft. Schauen wir in die Ferne und arbeiten wir darauf hin, dass die Hochschullandschaft Schweiz 2007 weggkommt vom heutigen Modell, hin zu einem Modell, das auf alle Bedürfnisse der Gesellschaft und der Angehörigen der Hochschulen eingeht. Es geht darum, zu Gunsten der Studierenden die Hochschulen zu gestalten.

Avant-propos

La formation est un bien crucial pour la Suisse, et de nombreuses personnes différentes étudient et travaillent au sein du système de formation suisse. A la pointe de ce système se trouvent les Hautes Ecoles qui vivent notamment grâce aux 120'000 étudiant·e·s.

Les études sont certes jaugées avec d'autres mesures aujourd'hui que dans d'autres temps, et en raison de nombreuses influences externes, les Hautes Ecoles et ainsi les étudiant·e·s subissent une pression à de nombreux niveaux. De nombreux acteurs présentent leur vision sur le système des Hautes Ecoles et essaient de l'influencer et de le changer de façon durable.

Les étudiant·e·s aussi ont des visions au sujet de la forme que devrait et pourrait prendre le système des Hautes Ecoles de Suisse en 2007. Il s'agit en l'occurrence de changer ce système de façon durable au profit des intérêts et en fonction des problèmes des étudiant·e·s, et spécialement au profit de celles et ceux qui sont le plus touché·e·s par les changements de système.

Pour cette raison, l'UNES, et ainsi les étudiant·e·s de Suisse, présentent leurs visions d'un système des Hautes Ecoles idéal. Regardons au loin et agissons pour que le système des Hautes Ecoles suisse s'éloigne en 2007 du modèle actuel pour en créer un qui tient compte des besoins de toute la société et de tou·te·s les membres des Hautes Ecoles. Il s'agit de façonnez les Hautes Ecoles au profit des étudiant·e·s.



Stephan Tschöpe
Co-President VSS-UNES-USU

Inhaltsverzeichnis

1 Chancengleichheit 4

- 1.1 Gleichstellung von Mann und Frau 5
- 1.2 Anerkennung von Betreuungspflichten 7
- 1.3 Keine soziale Diskriminierung 8
- 1.4 Keine Diskriminierung von Studierenden mit Behinderungen 9
- 1.5 Bessere Bedingungen für ausländische Studierende 10

2 Zugang & Selektion 11

- 2.1 Zugang zu den Hochschulen 14
- 2.2 Numerus Clausus versus Öffnung der Hochschulen 15
- 2.3 Selektion vor Studienbeginn – «Leistungsfähigkeit» 16
- 2.4 Selektion während des Studiums 17

3 Investitionen 18

- 3.1 Hochschulbildung aus ökonomischer Perspektive 19
- 3.2 Stipendienwesen 22
- 3.3 Bildungsgutscheine 25
- 3.4 Bundesfinanzierung der Hochschulen 27
- 3.5 Interkantonale Universitätsvereinbarung 30
- 3.6 Nachwuchsförderung 33

4 Evaluation 36

- 4.1 Qualitätssicherung und deren Evaluation 37
- 4.2 Akkreditierung 41

5 Vernetzung 44

- 5.1 ECTS (European Credit Transfer System) 45
- 5.2 Mobilität der Lernenden 47
- 5.3 Mobilität für Lehrende und Forschende 50
- 5.4 Neue Lerntechnologien NLT 52

6 Demokratisierung 55

- 6.1 Autonomie der Hochschulen: Selbst- und Mitbestimmung 58
- 6.2 Strukturen der nationalen Hochschullandschaft 59
- 6.3 Der Academia-Rat 62

7 Bologna 64

- 7.1 Vier Punkte für eine echte Reform im universitären Bereich 67
- 7.2 Drei Punkte für eine echte Reform im Fachhochschulbereich 71
- 7.3 Die fehlende Solidarität 74

Table des matières

1 Egalité des chances 4

- 1.1 Egalité entre femmes et hommes 5
- 1.2 Reconnaissances de personnes à charge 7
- 1.3 Pas de discrimination sociale 8
- 1.4 Pas de discrimination des étudiant·e·s avec handicaps 9
- 1.5 Meilleures conditions pour les étudiant·e·s étranger·e·s 10

2 Accès et sélection 11

- 2.1 Accès aux Hautes Ecoles 14
- 2.2 Numerus Clausus contre ouverture des Hautes Ecoles 15
- 2.3 Sélection avant l'entrée dans le cycle tertiaire – «performance» 16
- 2.4 Sélection durant les études tertiaires 17

3 Investissements 18

- 3.1 La formation tertiaire d'un point de vue économique 19
- 3.2 Système des bourses d'études 22
- 3.3 Bons scolaires 25
- 3.4 Financement fédéral des Hautes Ecoles 27
- 3.5 Accord universitaire intercantonal 30
- 3.6 Promotion de la relève 33

4 Evaluation 36

- 4.1 Assurance de la qualité et son évaluation 37
- 4.2 Accréditation 41

5 Mise en réseau 44

- 5.1 ECTS (European Credit Transfer System) 45
- 5.2 Mobilité des étudiant·e·s 47
- 5.3 Mobilité des enseignant·e·s et chercheurs/ses 50
- 5.4 Nouvelles technologies d'apprentissage NLT 52

6 Démocratisation 55

- 6.1 Autonomie tertiaire : autodétermination et participation 58
- 6.2 Structures du paysage tertiaire suisse 59
- 6.3 Le Conseil académique 62

7 Bologne 64

- 7.1 Quatre points pour une vraie réforme du domaine universitaire 67
- 7.2 Trois points pour une vraie réforme du domaine des HES 71
- 7.3 Le manque de solidarité 74

1 Chancengleichheit

Egalité des chances



Gleichstellung von Mann und Frau

Was die Förderung der Frauen an den Schweizer Hochschulen angeht, muss heute eine bittere Bilanz gezogen werden. Während sich immer mehr weibliche Studierende an den Hochschulen einschreiben und die Anzahl von Studentinnen und Studenten in der Schweiz praktisch ausgeglichen ist, sind die Frauen im Mittelbau (20%) und in der Professor:inn·enschaft (7%) noch immer stark untervertreten. Die Schweiz hinkt in dieser Beziehung dem internationalen Durchschnittswert hinterher. Um diesen Missstand aufzuheben, braucht es verbesserte strukturelle Rahmenbedingungen für Frauen an den Hochschulen, die zu einer ausgeglicheneren Vertretung der Frauen auf allen Ebenen führen. Weibliche Vorbilder sind Garant für weiblichen Nachwuchs - auch im akademischen Bereich. Um dieses Ziel zu erreichen benötigt die Schweizer Bildungslandschaft auch einen finanziellen Anreiz. Wir unterstützen und fördern darum seit Jahren Mentoring-Programme in der ganzen Schweiz. Die Bestrebungen des Bundes durch das «Bundesprogramm Chancengleichheit» sowie die neuen Frauenförderungsmassnahmen seitens des Nationalfonds stellen wichtige richtungsweisende Signale dar. Wir denken aber, dass dies bei weitem noch nicht genug ist um eine ausgeglichene Vertretung von Frauen auf allen Ebenen und in allen Bereichen der Hochschulen zu erreichen. Um der ungleichen Behandlung von Frauen und Männern entgegenzutreten, ist es notwendig, ein Bewusstsein für die Mechanismen dieser Ungleichheit zu

Egalité entre femmes et hommes

1.1

En ce qui concerne la promotion féminine dans les Hautes Ecoles suisses, un bilan sinistre s'impose aujourd'hui. Les femmes sont toujours fortement minoritaires dans le corps intermédiaire (20 %) et dans le corps professoral (7 %) alors que de plus en plus de femmes s'immatriculent dans une Haute Ecole et que le nombre d'étudiantes égale pratiquement celui de leurs collègues masculins. La Suisse a pris un retard considérable dans ce domaine par rapport à la moyenne internationale. Pour remédier à cet état de fait, des améliorations structurelles sont indispensables pour les femmes dans les Hautes Ecoles pour leur permettre d'atteindre une représentation plus équitable des femmes à tous les niveaux. Des modèles féminins garantissent une relève féminine – dans le domaine tertiaire aussi. Pour atteindre ce but, le système tertiaire suisse nécessite aussi une incitation financière. C'est pourquoi nous soutenons depuis des années des programmes de mentoring partout en Suisse. Les efforts de la Confédération dans le cadre du «programme fédéral d'égalité des chances» ainsi que les nouvelles mesures de promotion féminine du Fonds national sont d'importants signaux. Cependant, nous pensons que ces mesures sont de loin pas suffisantes pour atteindre une représentation féminine équitable à tous les niveaux de tous les domaines de la formation tertiaire. Pour contrecarrer le traitement différent entre femmes et hommes il est nécessaire d'éveiller une conscience pour les mécanismes de cette inégalité. Dans de

7

1.1



8 schaffen. In zahlreichen Ländern wurde schon früh erkannt, dass «*Gender Studies*»¹ für die Bildung eines solchen gesellschaftlichen Bewusstseins nötig sind und einen wertvollen Beitrag zur Sensibilisierung des Verständnisses für Unge rechtigkeiten zwischen den Geschlechtern bewirken. Ebenso wichtig ist die Auseinandersetzung mit geschlechtsspezifischen Aspekten in allen Forschungs- und Studienrichtungen. Jede Hochschul-Disziplin soll aus einer doppelten bzw. ganzheitlichen Sicht betrachtet werden, um das männlich geprägte akademische Wissen durch die weibliche Perspektive ergänzend zu erweitern.

Wir fordern deshalb die Einführung des sogenannten «gender mainstreaming»² für alle Studienrichtungen, um die Sensibilität für geschlechts spezifische Fragestellungen zu fördern.

Die Einführung von Gender Studies als Studienfach an jeder Hochschule ist unbedingt erforderlich.

1 Frauen-, Männer- und Geschlechterstudien, vgl. VSS/UNES (Hrsg./éd.): Neugierig auf Gender Studies / En savoir plus sur les études genre, Zürich, Chronos 1999

2 Geschlechterbezogene Sichtweise einbinden in alle Bereiche der Lehr- und Forschungsinhalte

nombreux pays, on a reconnu très tôt déjà que les Etudes Genre¹ sont indispensables pour la création d'une telle conscience et contribuent à la sensibilisation de la compréhension d'injustices entre les genres. L'examen d'aspects spécifiques aux genres dans tous les domaines d'études et de recherche n'est pas de moindre importance. Chaque discipline enseignée dans une Haute Ecole doit être étudiée de manière double respectivement globale pour compléter le savoir académique dominé par les hommes par une perspective féminine.

C'est pourquoi nous demandons l'introduction du «gender mainstreaming»² pour tous les cursus d'études pour promouvoir la sensibilité pour des problématiques spécifiques aux genres.

L'introduction des Etudes Genre comme branche d'études dans chaque Haute Ecole est indispensable.

1 études femmes, hommes et genre, cf. VSS/UNES (Hrsg./éd.): Neugierig auf Gender Studies / En savoir plus sur les études genre, Zürich, Chronos 1999

2 Introduire une perspective spécifique aux genre dans tous les contenus d'enseignement et de recherche

Anerkennung von Betreuungspflichten

Das Abschliessen des Studiums kann durch familiäre Pflichten verzögert werden. Wenn im Falle von Studienzeitbeschränkungen Schwangerschaft und Familienarbeit vollumfänglich als studienverlängernder Grund anerkannt würden, fielen die hohen Strafgebühren bei Überschreitung der maximalen Studiendauer weg, welche nur eine zusätzliche Belastung für die Betroffenen darstellen. Nur wenn mehr Krippenplätze an den Hochschulen und spezifische Stipendien für studierende Eltern gewährleistet sind, kann das Studium von Studierenden mit Kindern erleichtert oder zumindest ermöglicht werden.

Im Fall, dass Studienzeitbeschränkungen festgesetzt werden (cf. aber 3.4 & 5.1), soll Kinderbetreuung in den Studienreglementen als studienverlängernder Grund gelten.

Die Studienpläne der verschiedenen Fakultäten und der Institute sollen besser koordiniert werden und wichtige, für das Verständnis des Studiums zentrale Vorlesungen sollen häufiger angeboten werden.

Studierenden mit Kindern sollen mehr Krippenplätze kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Die Infrastruktur der Hochschulen soll auch auf die Bedürfnisse von Studierenden mit Kindern ausgerichtet sein.

Reconnaissance de personnes à charge

1.2

La fin des études peut être repoussée par des obligations familiales. Si la grossesse et les tâches familiales étaient pleinement reconnues en tant que justifications du prolongement des études, les surtaxes élevées tomberaient en cas de dépassement de la durée maximale des études qui ne représentent qu'une charge supplémentaire pour les personnes concernées. Seulement quand plus de places de crèche dans les Hautes Ecoles et des bourses spécifiques pour les parents aux études auront été créées, les études peuvent être facilitées ou seulement rendues possibles pour des parents.

Au cas où des limitations du temps d'études seraient fixées (cf. 3.4 et 5.1), la prise en charge d'enfants doit être entérinée comme justification du prolongement des études dans les règlements.

Les plans d'études des différentes facultés et instituts doivent être mieux coordonnées et les cours importants, centraux pour la compréhension de la matière doivent être mis à disposition plus souvent.

Des étudiant·e·s avec enfants doivent disposer de plus de places de crèche gratuites.

L'infrastructure des Hautes Ecoles doit être adaptée aussi aux étudiant·e·s ayant des enfants.

9

1.4 Keine soziale Diskriminierung

- 10 In den 70er und 80er Jahren strömten immer mehr Jugendliche aus sozio-ökonomisch benachteiligten Familien und vor allem Frauen an die Hochschulen. Die Anfang der 90er Jahre einsetzenden Sparmassnahmen, die sich erdrückend auf die Vielfalt an Möglichkeiten auswirken, drohen diese Errungenschaft wieder zunichte zu machen: Wenn den Studierenden ein Teil der Finanzierung der Hochschulen und die Deckung des eigenen Lebensunterhaltes in einem immer stärkeren Masse aufgebürdet werden, ist die Elite-Hochschule nicht mehr fern. Jugendliche aus nicht perfekten sozio-ökonomischen Verhältnissen werden kaum mehr den Weg an die Hochschule wählen und damit einem sozialen Numerus Clausus zum Opfer fallen. Bildungsmöglichkeiten müssen jedoch für alle Studierenden offen sein.

Es braucht darum mehr finanzielle Entlastung für sozial benachteiligte Studierende.

Eine Erhöhung der Stipendien und die seit langem fällige Harmonisierung des Stipendienwesens ist dringend erforderlich um unser System dem Ideal der Chancengleichheit einen grossen Schritt näherbringen. Des weiteren lehnen die Studierenden jegliche Form von Darlehen, einer mit der Chancengleichheit unvereinbaren Finanzierungsart, ab. (cf. 3.2 f.)

Pas de discrimination sociale

Dans les années 1970 et 1980, de plus en plus de jeunes de familles de milieux socio-économiquement défavorisées et avant tout des femmes se sont inscrit·e·s dans les Hautes Ecoles. Les mesures d'économies du début des années 1990 qui ont une influence néfaste sur la diversité des possibilités menacent de détruire cette avancée : si les étudiant·e·s doivent assumer une part de plus en plus grande du financement des Hautes Ecoles et de leur propre coût de vie, la Haute Ecole d'élite pointe le bout de son nez. Les jeunes issu·e·s de milieux socio-économiques imparfaits ne prendront certainement plus le chemin des études et deviendront par conséquent les victimes d'un Numerus Clausus social. Les possibilités de formation doivent cependant être ouvertes à tous et toutes.

C'est pourquoi une décharge financière pour des étudiant·e·s socialement défavorisé·e·s est indispensable.

Une augmentation des bourses et l'harmonisation nécessaire depuis longtemps doivent absolument être réalisées pour rapprocher notre système de l'idéal de l'égalité des chances. De plus, les étudiant·e·s rejettent toute forme de prêts, forme de financement contraire à l'égalité des chances. (cf. 3.2 f.)

Keine Diskriminierung von Studierenden mit Behinderungen

Studierende mit Behinderungen sollen nicht ihrer Behinderung wegen von einem Studium ausgeschlossen werden. Damit diese Studierenden aber die gleichen Chancen bekommen, eine Hochschul-Laufbahn einzuschlagen, benötigt es dringend den Ausbau einer behinderten-freundlichen Infrastruktur an allen Hochschulen. Auch die strukturellen Anforde-rungen eines Hochschulstudiums werden Studierenden mit Behinderung oft nicht gerecht. Wie Betreuungspflichten sollen auch Behinderungen als studienverlän-gernder Grund anerkannt werden. Zu-dem müssen Betreuungsdienste für Stu-dierende mit einer Behinderung für jede Hochschule Pflicht sein. Diese sollen den betroffenen Studierenden die notwen-digen Hilfestellungen und bei deren Wunsch auf eine akademische Laufbahn die notwendige Unterstützung leisten.

Pas de discrimination des étudiant·e·s avec handicaps

1.5

Les étudiant·e·s handicapé·e·s ne doivent pas être exclu·e·s en raison de leur handi-cap. pour que ces étudiant·e·s puissent jouir des mêmes chances, une infrastruc-ture adaptée aux handicapé·e·s doit abso-lument être développée dans toutes les Hautes Ecoles. Les conditions structurelles des études supérieures ne correspon-dent souvent pas aux besoins d'étudiant·e·s avec handicap. Ces handicaps doi-vent être considérés comme justification au prolongement des études au même titre que les personnes à charge. De plus, chaque Haute Ecole doit mettre a disposition un service d'encadrement pour les étudiant·e·s avec handicap qui doit soutie-nir les étudiant·e·s concerné·e·s durant leurs études et pour une carrière acadé-mique si elles·ils le souhaitent.

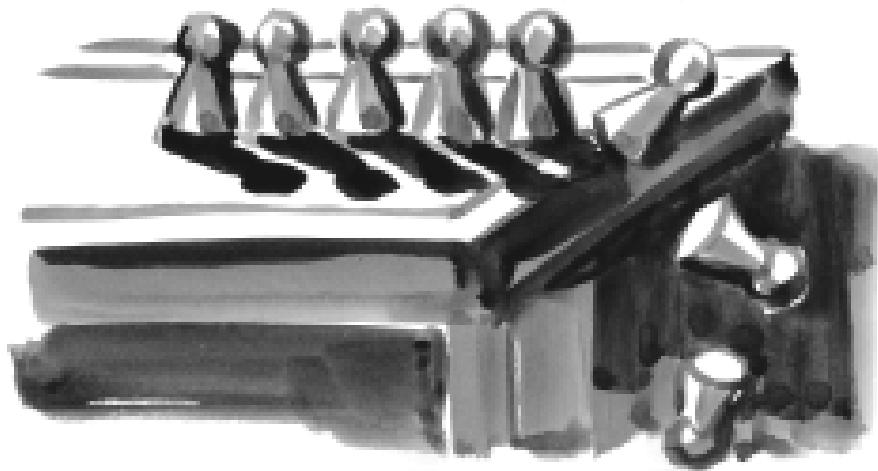
11

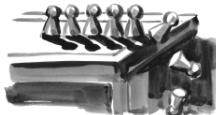
1.6 Bessere Bedingungen für ausländische Studierende

Meilleures conditions pour les étudiant·e·s étranger·e·s

- 12 Eine Hochschul-Ausbildung soll auch für Studierende aus anderen Ländern (genau gleich wie für schweizerische Studierende) ohne fremdenpolizeiliche Hürden möglich sein, weil wir auch hier keinen sozialen Numerus Clausus akzeptieren können. Deshalb fordern wir die Aufhebung der Arbeitsbeschränkung für Studierende mit einem B-Ausweis. Die Anerkennung von ausländischen Diplomen muss neu überdacht und erleichtert werden. Die Zulassung mit einem ausländischen Diplom zu den Hochschulen muss gesamtschweizerisch koordiniert und harmonisiert werden. Die Anerkennung von ausländischen Diplomen und die Zulassung ausländischer Studierender ist eine zwingende Vorbedingung, wenn die Mobilität mehr als nur eine Worthülse bleiben soll.
- Une formation tertiaire doit être ouverte aussi aux étudiant·e·s originaires d'autres pays (de la même façon que pour les étudiant·e·s suisses) sans barrières policières puisque nous n'acceptons pas de Numerus Clausus social dans ce contexte non plus. C'est pourquoi nous demandons la levée de la limitation du travail pour les étudiant·e·s détenant un permis B. La reconnaissance des diplômes étrangers doit être repensée et facilitée, et l'accès aux Hautes Ecoles avec un diplôme étranger doit être harmonisée et coordonnée au niveau fédéral. La reconnaissance des diplômes étrangers et l'admission d'étudiant·e·s étranger·e·s sont des conditions indispensables si la mobilité doit être plus qu'une phrase creuse.

2 Zugang & Selektion Accès & sélection





- 14 Unser Bildungssystem zeichnet sich einerseits dadurch aus, dass Auswahlverfahren eine entscheidende Rolle spielen, andererseits aber Wechsel zwischen den verschiedenen Ausbildungswegen (Lehre–Berufsmatura–Fachhochschule oder Gymnasium–Universität) auf eigentlich jeder Stufe möglich sind. Dieses System steigert die Chancengleichheit und das Bildungsniveau insgesamt aber nur, wenn genügend Ressourcen zur Verfügung stehen. Vor allem muss der Tatsache Rechnung getragen werden, dass nicht allen Kindern die gleichen Starthilfen vom Elternhaus gegeben sind. Hier muss mehr getan werden, damit Kinder aus benachteiligten sozialen Schichten sowie Einwanderungskinder in unseren Auswahlverfahren nicht nur nicht abgewiesen, sondern gezielt gefördert werden. Auch sie sollen ihre Bildung vermehrt mit einem Hochschultitel abschliessen. Voraussetzung für eine höhere Ausbildung ist die Matura respektive Berufsmatura. Doch sie ist heute längst kein Blanko-Zutrittsscheck mehr. In Bezug auf eine höhere Ausbildung gilt es nämlich zwischen der Selektion vor Studienbeginn und während des Studiums zu unterscheiden.
- Notre système de formation se distingue d'une part par le fait que des mécanismes de sélection jouent un rôle prépondérant, de l'autre par le fait que le changement de voie (apprentissage–maturité professionnelle–HES ou gymnase–Université) sont possibles en principe à tous les niveaux. Ce système accroît cependant l'égalité des chances et le niveau de formation seulement si des ressources suffisantes sont mises à disposition. Il faut prendre en compte avant tout du fait que tous les enfants ne disposent pas des mêmes conditions au départ de la part de leur famille. Une promotion accrue est par conséquent indispensable pour que des enfants provenant de couches sociales défavorisées ainsi que des enfants migrants ne sont non seulement pas écartés par nos mécanismes de sélection, mais promus spécifiquement. Eux aussi doivent pouvoir terminer plus souvent avec un titre de formation tertiaire. La prédisposition pour une formation supérieure est la maturité (professionnelle). Pourtant, elle n'est plus aujourd'hui un chèque d'accès en blanc. Par rapport à la formation supérieure, il s'agit de distinguer la sélection avant l'entrée dans le cycle tertiaire et la sélection durant les études tertiaires.

Die Selektion vor Studienbeginn entspricht einer Art Numerus Clausus, der durch eine Einschätzung der «Leistungsfähigkeiten» der KandidatInnen für ein Studium, bzw. einen bestimmten Beruf gekennzeichnet ist. Dies ist vertretbar, wenn die Ausbildung Fähigkeiten verlangt, die nicht in der Schule erworben

La sélection avant l'entrée dans une Haute Ecole correspond à une sorte de Numerus Clausus reconnaissable à l'estimation des «capacités» des candidat·e·s pour les études resp. une profession déterminée. Ceci est acceptable au cas où la formation demande des facultés acquises



werden konnten. Dieses Auswahlverfahren verlangt von den Studierenden vorbestimmte Eigenschaften in Bezug auf ihr Wissen und ihre Kompetenzen. – **Die Selektion während des Studiums** geschieht in Form von Prüfungen. Diese sind gerechtfertigt, solange sie einer qualitativen Einschätzung der Leistungen der Studierenden dienen. Die Examen werden aber oft zur Begrenzung der Studierendenzahl missbraucht, ohne das tatsächliche Wissen der KandidatInnen zu berücksichtigen. Dann sprechen wir von einem versteckten Numerus Clausus.

Das Argument der Ausbildungskosten führt zu fragwürdigen Auswahlverfahren, wobei die Studierendenzahl willkürlich festgesetzt wird. Eine Kosten-Nutzen-Rechnung der Hochschulbildung unter Berücksichtigung des Nutzens des Wissens und des hochqualifizierten Personals für die Wirtschaft, zeigt nämlich auf, dass es sich lohnt, in die Hochschulbildung zu investieren. Auch wenn auf dem Arbeitsmarkt die Nachfrage nach Leuten mit Hochschul-Abschluss begrenzt ist, so kann doch keine sichere Aussage über deren Entwicklung gemacht werden. Außerdem bestätigen Statistiken, dass sich HochschulabgängerInnen auf dem krisenbelasteten Arbeitsmarkt (Rezession, Restrukturierung) besser zurechtfinden als Personen mit anderen Ausbildungen. Die Schweiz weist noch immer einen Akademiker:innen:mangel auf.

en dehors de l'école. Ce mécanisme de sélection demande aux étudiant·e·s des qualités prédéterminées par rapport à leur savoir et leurs compétences. – **La sélection durant les études tertiaires** se fait au moyen d'examens. Ces derniers sont justifiables pour autant qu'ils servent d'estimation qualitative des prestations étudiantes. Toutefois, ils sont souvent détournés pour limiter le nombre d'étudiant·e·s sans prendre en compte leur savoir effectif. Dans ce cas, nous parlons d'un Numerus Clausus caché.

L'argument des coûts de formation mène à des mécanismes de sélection douteux alors que le nombre d'étudiant·e·s est fixé de façon arbitraire. Un calcul des coûts par rapport à leur utilité en prenant en compte l'utilité du savoir et du personnel hautement qualifié pour l'économie montre qu'il vaut la peine d'investir dans la formation tertiaire. Même si la demande de diplômé·e·s de Hautes Ecoles est limitée sur le marché du travail, une prévoyance de son développement n'est pour le moins pas sûre. De plus, des statistiques soulignent que les diplômé·e·s tertiaires sont mieux loti·e·s sur le marché du travail secouée par les crises (récession, restructuration) que d'autres personnes. La Suisse connaît toujours un manque d'académicien·ne·s.

Zugang zu den Hochschulen

2.1

Accès aux Hautes Ecoles

- 16 Der Zugang ohne Matura muss vereinfacht werden, im speziellen über Zugangsmöglichkeiten aufgrund eines bestimmten Alters oder gewissen Bedingungen wie z. B. Berufserfahrung. Dies wäre eine Bereicherung der Perspektiven im Hochschulbereich. Im Jahrhundert der «Wissensgesellschaft» sollte nicht die Studierendenzahl den von der Politik knapp gehaltenen Bildungsmitteln angepasst werden, sondern mit einer Bildungsoffensive in die Zukunft investiert werden.

L'accès sans maturité doit être rendu plus facile spécialement par des possibilités d'accès en raison de l'âge ou certaines conditions comme par exemple l'expérience professionnelle. Ce serait un enrichissement des perspectives dans le domaine des études supérieures. Dans le siècle de la «société du savoir», le nombre d'étudiant·e·s ne devrait pas être adapté aux moyens de formation raréfiés, mais une offensive de formation devrait permettre un investissement dans le futur.

Numerus Clausus versus Öffnung der Hochschulen

Die Forderung nach einem demokratischen Zugang zu den Hochschulen beruht grundsätzlich auf der Idee, dem Bedürfnis der Bevölkerung nach Bildung zu entsprechen. In unserer Wissensgesellschaft entsprechen hochgebildete Menschen dem Zukunftskapital. Folglich muss jede Form von Numerus Clausus (NC) verworfen werden. Die Einführung der Zulassungsbeschränkung an den deutschsprachigen medizinischen Fakultäten der Schweiz ist inakzeptabel: der «Eignungstest» gibt weder Auskunft über die Qualitäten eines/einer zukünftigen Arztes/Ärztin, noch gibt er Aufschlüsse über ein Gelingen des Medizinstudiums über die ersten Studienjahre hinaus. Hinzu kommt die Gefahr des Domino-Effektes: Von der Humanmedizin schwappete der NC auf die Veterinärmedizin über, für Zahnmedizin, Psychologie und weitere vielgefragte Fächer ist er je nach Finanzlage der Hochschulen im Gespräch. Der NC wurde oft mit Mittelknappheit und einer für eine qualitativ hochstehende Ausbildung ungenügenden Infrastruktur gerechtfertigt. Beide Argumente vermögen en NC nicht rechtfertigen.

Numerus Clausus contre ouverture des Hautes Ecoles

2.2

La revendication d'un accès démocratique aux Hautes Ecoles se base fondamentalement sur l'idée de satisfaire au besoin de formation de la population. Dans notre société du savoir, les personnes hautement formées correspondent à un investissement dans le futur. Par conséquent, toute forme de Numerus Clausus (NC) doit être rejetée. L'introduction de limitations d'accès dans les facultés de médecine germanophones est inacceptable : le «test d'aptitude» ne donne de renseignements ni sur les qualités d'un·e futur·e médecin·e ni sur la réussite des études de médecine au-delà des premières années d'études. De plus, le danger de l'effet domino menace : le NC s'est reporté de la médecine humaine à la médecine vétérinaire, pour la médecine dentaire, la psychologie et d'autres branches, il est en discussion selon l'état financier des Hautes Ecoles. Le NC a souvent été justifié par les seules rareté des moyens et infrastructure insuffisante pour une formation de qualité. Les deux arguments ne justifient aucunement un NC.

17

2.3 Selektion vor Studienbeginn – «Leistungsfähigkeit»

- 18 «Leistungsfähigkeit» ist ein schwammiger Begriff. Es gibt keine Selektion, die nicht auch gleichzeitig die Reproduktion einer Elite mit sich führt. Mit grosser Wahrscheinlichkeit rekrutiert sich diese Elite innerhalb der bereits bevorteilten sozialen Schichten. Hinter der scheinbar demokratischen Selektion verstecken sich wirtschaftliche und ideologische Tücken: Studierende aus bescheidenen Verhältnissen leben in materieller Unsicherheit und sehen die Zukunft mit anderen Augen als Studierende, denen es erlaubt ist, über Mittel und Zeit zu verfügen und somit ehrgeizigere Projekte in Angriff zu nehmen. Statistiken belegen, dass ein Hochschulstudium für Jugendliche mit akademischen Elternteilen als beinahe selbstverständlich gilt, während Jugendliche aus der Arbeiterschicht mit ihrer sozialen Herkunft verbundene Hindernisse zu befürchten haben. Schliesslich spricht auch noch gegen den Gebrauch des Kriteriums «Leistungsvermögen», dass selbst BefürworterInnen dieses Prinzips der Meinung sind, dass es unmöglich sei, die «Fähigkeit» auf befriedigende Weise zu beurteilen. Deshalb sollte dieses Kriterium in der Beurteilung der (zukünftigen) Studierenden weitgehend ausgeschlossen werden.

Sélection avant l'entrée dans le cycle tertiaire – «performance»

La «performance» est un terme vague. Il n'existe pas de sélection qui n'induit pas automatiquement la reproduction d'une élite. Cette élite se recrute très probablement au sein des couches déjà socialement favorisées. Derrière la sélection démocratique en apparence se cachent des perfidies économiques et idéologiques : les étudiant·e·s de condition modeste vivent dans l'insécurité matérielle et voient le futur d'un autre œil que les étudiant·e·s qui disposent de moyens et de temps et qui peuvent par conséquent se permettre de réaliser des projets plus ambitieux. Des statistiques prouvent que les études tertiaires vont quasiment de soi pour les jeunes issus·e·s d'un milieu au moins partiellement académique alors que les jeunes provenant de milieux ouvriers craignent des obstacles liés à leur origine sociale. De plus, un argument supplémentaire contre l'utilisation du terme «performance» nous est livré par les partisan·e·s de ce principe qui pensent qu'il est impossible de mesurer cette «faculté» de façon satisfaisante. C'est pourquoi ce critère doit être exclu pour l'évaluation des (futur·e·s) étudiant·e·s.

Selektion während des Studiums

Prüfungen sollen allein der Standortbestimmung und der Qualitätssicherung dienen. Keineswegs dürfen sie zu reinen Wissensprüfungen mit Multiple-choice-Verfahren oder sogar zum versteckten NC verkommen. Innovationspotential, Kreativität sowie Wissenshunger müssen gefördert werden – dazu braucht es ein angemessenes Betreuungsverhältnis und geistige Sparring-PartnerInnen, die nicht mehrheitlich mit der Beschaffung von Drittmitteln und rein formalen Reformen beschäftigt sind. Studierende sind Mitglieder der Hochschul-Gemeinschaft und keine Wissenskonsument*innen, die es nach ihrer Leistungsfähigkeit (bestehendes Wissen auf Knopfdruck zu rezitieren) zu behalten oder abzuweisen gilt.

Sélection durant les études tertiaires

2.4

Les examens doivent uniquement servir à la détermination de l'avancée des connaissances et à l'assurance de la qualité. Ils ne doivent jamais se dégrader en un simple examen des connaissances par questions à choix multiples voire en un NC caché. Le potentiel d'innovation, la créativité ainsi que la soif de connaissances doivent être promues – pour cela, un taux d'encadrement approprié et des sparring-partners intellectuels qui n'occupent pas la majorité de leur temps en recherche de fonds tiers et en réformes purement formelles. Les étudiant·e·s sont membres à part entière de la communauté des Hautes Ecoles et non pas des consommateurs·trices de savoir qu'il s'agit de garder ou de libérer en fonction de leur performance (de réciter le savoir existant quasi automatiquement).

19

3 Investitionen Investissements



Die Liberalisierungs- und Privatisierungsdebatte über die Hochschulbildung macht es zweckmäßig, Hochschulbildung aus dem Blickwinkel der Ökonomik zu betrachten.³ Erstens zeigt die ökonomische Theorie, dass eine quantitativ ausreichende und qualitativ hochstehende Hochschulbildung der Humankapital-Akkumulation förderlich ist und somit den Wohlstand eines Landes erhöht. Zweitens gibt die ökonomische Theorie Indikatoren vor, die anzeigen wann ein Markt den höchstmöglichen Wohlstand garantiert (unter Ausklammerung von Verteilungsaspekten) und wann Staatseingriffe hierfür nötig sind. Externe Effekte der Hochschulbildung und imperfekte Kapitalmärkte führen dazu, dass zu wenig Hochschulbildung nachgefragt und somit auch angeboten wird, was den Wohlstand schmälert. Gemäss Ökonomik ist daher eine öffentliche Finanzierung vorzuziehen, bei welcher mehr Hochschulbildung nachgefragt und angeboten wird. Da bei privat finanzierten Hochschulen massive Hürden für Kinder aus finanziell schwachen Familien bestehen, sprechen auch soziale Aspekte für eine öffentliche Hochschulfinanzierung und ein ausgebautes Stipendienwesen. Bezuglich des Angebotes an Hochschulbildung geht die ökonomische Theorie davon aus, dass staatliche Organisationen weniger effizient sind als private. Staatliche Hochschulen bilden und forschen nicht kostenminimierend, und die

Les débats de libéralisation et de privatisation de la formation tertiaire rendent son analyse d'un point de vue économique intéressante.³ En premier lieu, la théorie économique montre qu'une formation tertiaire de qualité et de quantité suffisante favorise l'accumulation de capital humain et augmente ainsi la prospérité d'un pays. De plus, la théorie économique dispose d'indicateurs qui montrent quand un marché garantit le plus grand bien-être (en écartant les aspects de redistribution) et quand des interventions étatiques sont nécessaires. Des effets externes de la formation tertiaire ainsi que des marchés de capitaux imparfaits ont pour conséquence que la demande et l'offre de formation tertiaire sont insuffisantes. D'après la théorie économique, un financement public est par conséquent préférable pour garantir une plus grande offre et une demande plus importante. Puisqu'en cas de Hautes Écoles financées par le privé, les enfants de familles défavorisées devraient faire face à d'importants obstacles, les aspects sociaux aussi plaident en faveur d'un financement public et un système développé de bourses. Par rapport à l'offre de formation tertiaire, la théorie économique part du principe que des organisations étatiques sont moins efficaces que des privées. Les Hautes Écoles étatiques ne ferment et ne recherchent pas en minimisant les coûts, et les besoins des demandeurs/ ses ne sont pas respectés de façon optimale.

³ Siehe dazu ausführlich das VSS-Papier «Hochschulbildung aus ökonomischer Perspektive» <http://www.vss-unes.ch/policy/oekonomisch.pdf>

³ Voir le Papier de l'UNES : «Point de vue économique sur les études supérieures» sous <http://www.vss-unes.ch/policy/economique.pdf>

3.1



- 22 Bedürfnisse der Nachfragenden werden nicht optimal berücksichtigt. Private Hochschulen wären nach diesen Gesichtspunkten also vorzuziehen. Allerdings gefährdet dieses ökonomisierte Modell einer von Privaten dominierten Hochschullandschaft die Lehr- und Forschungsvielfalt an den Hochschulen, die Mitbestimmung aller Hochschulangehörigen sowie den freien Zugang an die Hochschulen.

Daher ist es klar, dass die ökonomischen Vorteile einer rein marktorientierten Lösung diese nicht-ökonomischen Nachteile keinesfalls kompensieren. Die Studierenden fühlen sich der Humboldtschen Idee der Universität verpflichtet, welche die *universitas*, die Gesamtheit der wissenschaftlichen Kultur, deren Ausbau und Erhalt als wichtigen Bestandteil einer modernen Gesellschaft zum Ziel hat. Dieses Ideal einer Hochschule geht zusammen mit dem Ideal einer Gesellschaft, in der allen Dazugehörigen die gleichen Voraussetzungen gegeben sind: einer Gesellschaft der Chancengleichheit.

Basierend auf diesen Überlegungen sprechen sich die Studierenden sowohl für öffentlich finanzierte und öffentlich angebotene Hochschulen als auch für weitere Finanzmittel zugunsten der Hochschulen und den Ausbau des Stipendienwesens aus. Nur durch ein offenes, flexibles Umfeld für Forschung und Lehre kann der Wohlstand der

le. Les Hautes Ecoles privées seraient donc à préférer de ce point de vue là. Toutefois, ce modèle économisé d'une Haute Ecole dominée par des privés met en danger la diversité de l'enseignement et de la recherche dans les Hautes Ecoles, la participation aux décisions de tou·te·s les membres de la Haute Ecole, ainsi que le libre accès aux Hautes Ecoles.

Ainsi, il est clair que les avantages économiques d'une solution orientée uniquement au marché ne compensent pas du tout ces inconvénients non-économiques. Les étudiant·e·s se sentent plus proches de l'idée Humboldtienne de l'Université qui met au centre des priorités l'*universitas*, la totalité de la culture scientifique ainsi que son développement et sa sauvegarde. Cet idéal de Haute Ecole va de pair avec celui d'une société dans laquelle tou·te·s ses membres partent des mêmes bases : d'une société d'égalité des chances.

Sur la base de ces considérations, les étudiant·e·s se prononcent pour une Haute Ecole financée et mise à disposition par l'Etat ainsi que pour plus de moyens pour les Hautes Ecoles et pour les bourses. Seul un environnement ouvert et flexible pour la recherche et l'enseignement peut assurer et accroître la prospérité de la Suisse.



Schweiz gesichert und vergrössert werden.

Hochschulen dürfen nicht nach rein marktwirtschaftlichen Grundsätzen geführt werden. Die Hochschulen sind der gesamten Gesellschaft verpflichtet; sie sollten in ihrer Freiheit in Forschung und Lehre so wenig wie möglich eingeschränkt werden: Dieses Kriterium lässt sich nicht in Franken und Rappen beziffern.

Hochschulbildung soll Teil des Service Public sein und ist damit vollkommen staatlich zu finanzieren. Studiengebühren und Privatfinanzierung sind abzulehnen: Die Autonomie der Hochschulen wird dadurch gefährdet.

Auf Verfassungs- oder Gesetzesebene muss festgeschrieben werden, dass es nur öffentlich betriebene Hochschulen geben darf. Private Hochschulen stehen im Gegensatz zu den Idealen der universitas und der Chancengleichheit.

Les Hautes Ecoles ne doivent pas être administrées d'après les seuls préceptes de l'économie de marché. Elles sont responsables face à la totalité de la société; elles devraient se voir limiter leur liberté de recherche et d'enseignement aussi peu que possible : ce critère ne se chiffre pas en francs et en centimes.

La formation tertiaire doit faire partie du service public et doit par conséquent être entièrement financée par l'Etat. Les taxes d'études et les financements privés sont à bannir : ils mettent en danger l'autonomie des Hautes Ecoles.

Sur les plans constitutionnel et juridique, il doit être fixé que seules des Hautes Ecoles publiques doivent exister. Les Hautes Ecoles privées vont à l'encontre des idéaux d'universitas et d'égalité des chances.

3.2 Stipendienwesen

- 24 Das Stipendienwesen⁴ hat zum Zweck, soziale Ungleichheiten (wenigstens in finanzieller Hinsicht) auszugleichen. Es muss jeder und jedem erlauben, unabhängig von ihrer Lage diejenige Ausbildung zu wählen, die ihren oder seinen Interessen und Fähigkeiten entspricht, ohne dabei durch finanzielle Zwänge eingeschränkt zu sein. Die gegenwärtigen kantonalen Stipendiensysteme werden den Bedürfnissen der Studierenden nicht hinreichend gerecht. Eine Verbesserung stellt sich als äusserst dringend heraus.

Erstens fordern die Studierenden eine Vereinheitlichung der Stipendienvorgabe in der Schweiz. Heute bestehen grosse Unterschiede zwischen den für die Stipendien zuständigen Kantonen. 1999 betrug ein durchschnittliches Stipendium im Kanton Zürich rund 7'500 Fr., während der Kanton Neuenburg kaum 3'000 Fr. erreichte. Zudem variiert der Bevölkerungsanteil der Stipendien-EmpfängerInnen im Alter von 16 bis 29 Jahren zwischen 2% (Luzern) und knapp 12% (Jura).⁵ Das heisst, dass die Chance für Studierende, ein Stipendium zu erhalten, sowie auch dessen Betrag weitgehend von der geographischen Herkunft bestimmt wird. Dieser Zustand ist unhaltbar. Oft besuchen Studierende aus verschiedenen Kantonen dieselbe Hochschule und haben damit ähnliche Lebenshaltungskos-

Système des bourses d'études

Le système de bourses d'études⁴ a pour fonction (au moins sur le plan financier) de compenser les inégalités sociales. Il doit permettre à chacun·e, quelle que soit sa situation, de choisir la formation qui convient le mieux à ses capacités et centres d'intérêts sans être entravé·e par des contraintes financières. Les systèmes cantonaux actuels ne permettent pas de répondre de manière satisfaisante aux besoins des étudiant·e·s. Une amélioration s'avère donc de la plus haute nécessité.

Premièrement, les étudiant·e·s réclament l'harmonisation du système de bourses d'études. En effet, on peut constater aujourd'hui encore de grandes disparités selon le canton qui est compétant pour l'attribution de la bourse. Par exemple, le montant moyen d'une bourse distribuée par le canton de Zurich en 1999 était d'approximativement 7'500 francs tandis que dans le canton de Neuchâtel, ce même montant atteignait à peine environ 3'000 francs. De même, la proportion de boursier·e·s dans la population âgée de 16 à 29 ans varie de 2% (Lucerne) à un peu moins de 12% (Jura)⁵. C'est dire que l'origine géographique de l'étudiant-e conditionne largement ses chances d'obtenir une bourse et le montant de celle-ci. Cet état de fait n'est tout simplement pas acceptable. De plus, il arrive souvent que des étudiant·e·s pro-

⁴ Sämtliche VSS-Positionen zum Thema Stipendien siehe www.vss-unes.ch/soko/index.html

⁵ Öffentliche Bildungsausgaben, Finanzindikatoren 1999, BfS, Neuchâtel, 2001

⁴ Voir les positions de l'UNES en matière de bourses sous www.vss-unes.ch/soko/index.html

⁵ Dépenses publiques d'éducation, Indicateurs financiers 1999, OFS, Neuchâtel, 2001



ten. Daher ist es nicht einzusehen, wie eine unterschiedliche Stipendienbemessung gemäss Herkunfts kanton zu rechtfertigen wäre.

Zweitens muss das Stipendienwesen ausgebaut und auf ein Recht auf Stipendien abgestützt werden. Die heutigen Stipendienbeträge reichen bei weitem nicht aus. Sowohl der VSS⁶ wie auch das Bundesamt für Bildung und Wissenschaft BBW⁷ haben eine Schätzung der Minimalkosten für Studierende, die nicht mehr im Elternhaus leben, gemacht: Beide Studien kamen auf einen Betrag von rund 22'000 Fr. jährlich. Diese 22'000 Fr. sind ein Minimum, das den Studierenden garantiert werden muss. Wenn die Mittel der Eltern nicht ausreichen, muss der Staat mit Stipendien einspringen. Diese Garantie muss durch ein individuelles Recht auf Stipendien gesetzlich verankert werden. Insbesondere darf das System nicht zulassen, Stipendien zu streichen oder zu kürzen, nur weil die staatlichen Finanzmittel knapp sind.

Drittens wehren sich die Studierenden gegen den Ersatz (ob gänzlich oder teilweise) von Stipendien durch rückzahlbare Darlehen. Die staatliche Hilfe mit Stipendien hat zum Ziel, soziale Unterschiede auszugleichen. Darlehen hingegen sind ungerecht und nutzlos: Ver-

venant de cantons différents fréquentent la même haute école. Cela signifie que les disparités des systèmes de bourses existent quand bien même les bénéficiaires potentiels vivent dans des conditions matérielles très similaires. On voit dès lors mal ce qui pourrait justifier un traitement différent en fonction du canton de provenance en matière des bourses d'études.

Deuxièmement, les étudiant·e·s revendiquent plus de moyens pour les bourses d'études et un véritable droit à la bourse. Il est clair que les montants qui leur sont consacrés actuellement ne sont de loin pas suffisants. L'UNES a fait une estimation du budget minimal d'un·e étudiant·e vivant hors du domicile parental.⁶ Un dossier de l'Office fédéral de l'éducation et de la science (OFES)⁶ contient également une estimation. Dans les deux cas, on arrive à des sommes de l'ordre de 22'000 francs par an. Ces 22'000 francs constituant un minimum, ils doivent être garantis à l'étudiant·e. Si les moyens des parents ne suffisent pas, l'Etat doit compléter le manque au moyen d'une bourse d'études. La garantie de l'étudiant·e signifie qu'un véritable droit subjectif aux bourses d'études doit être introduit. En particulier, le système ne doit pas permettre de supprimer des bourses ou de réduire leur montant pour cause de ressources budgétaires insuffisantes.

6 Die Lebenshaltungskosten der Studierenden, Sozialkommission des VSS, 2000

7 Stipendien: Bericht 1999, Dossiers BBW 1999/1d

6 Le coût de la vie des étudiant-e-s, Commission sociale de l'UNES, 2000

7 Bourses d'études : Rapport 1999, Dossiers OFES 1999/1f



3.2

26 pflichtet, sich zu verschulden, werden Studierende aus den schwächsten sozialen Schichten schwer belastet, und die Nachteile ihrer Lage nehmen noch zu. Der Effekt einer Rückzahlung fällt damit dahin, denn die verheerenden Auswirkungen der Darlehen treffen nur die ärmsten Familien, während die Studierenden, deren Eltern ihren Bedürfnissen entsprechen können, weiterhin ungehindert studieren können. Man darf nicht vergessen, dass in den letzten vierzig Jahren der Anteil Studierender aus den benachteiligsten Milieus abgenommen hat, während derjenige aus den reichsten Milieus leicht zugenommen hat.⁸ Die Einführung von Darlehen hätte den gegenteiligen Effekt zu dem, den man erreichen möchte: Viele Personen würden schlicht und einfach darauf verzichten, ein Studium zu ergreifen (dies hat man in jenen Kantonen sehen können, die grosse Anteile an Darlehen eingeführt haben), was ein herber Verlust für die Wirtschaft wäre. Zudem muss der Spareffekt stark in Zweifel gezogen werden: die Verwaltung der Darlehen wäre sehr kostspielig, und die staatlichen Einnahmen würden durch die zunehmende Verschuldung sowie durch die Sozialkosten verminder.

8 Diem, Die soziale Lage der Studierenden, BfS, 1998

Finalement, l'UNES s'oppose à tout remplacement (qu'il soit partiel ou total) des bourses d'études par des prêts (sousmis à remboursement). En effet, l'aide de l'Etat a pour but de compenser les inégalités sociales. Or, les prêts sont injustes et inutiles: forcé-e-s de s'endetter, les étudiant-e-s issu-e-s des couches sociales défavorisés sont lourdement chargées et la précarité de leur situation ne peut qu'augmenter. L'effet redistributif des bourses est ainsi annulé car les effets néfastes des prêts touchent uniquement les familles les plus pauvres, alors que les enfants dont les parents peuvent subvenir à leurs besoins continuent d'étudier sans entraves. Il ne faut pas oublier qu'en quarante ans, la part d'étudiant-e-s issu-e-s des milieux les plus défavorisés s'est effondrée, pendant que la part des étudiant-e-s issu-e-s des milieux les plus aisés a légèrement augmenté.⁸ Une introduction des prêts aurait un effet contraire à celui escompté: de nombreuses personnes renonceraient purement et simplement à entreprendre des études (cela arrive fréquemment dans les cantons qui connaissent déjà une grosse proportion de prêts) ce qui serait « une perte sèche pour l'économie ». De plus l'effet attendu d'économies doit être fortement relativisé : la gestion des millions prêtés ne peut qu'être coûteuse et les ressources de l'Etat en seront amoindries par l'endettement aggravé des contribuables et par le coût social des prêts.

8 Diem, la situation sociale des étudiants, OFS, 1998

3.3 Bildungsgutscheine

Die Studierenden lehnen jede Art der Ausbildungsfinanzzierung in Form von «Bildungsgutscheinen» ab. Bildungsgutscheine widersprechen unserer Auffassung der öffentlichen Schule: Man meint, sie würden eine «freie Wahl» der Schule erlauben und damit eine Konkurrenz unter Schulen etablieren; dabei vergisst man, dass die Schule sowohl eine Lehre in Unterschieden sein, als auch die gesellschaftliche Integration aller Kinder fördern sollte. Die Schule muss vor allem alle (und nicht nur die Eliten) nach den gleichen Grundsätzen bilden, um allen dieselben Chancen für ihr Leben zu geben. Studien zeigen, dass die Heterogenität der Klassen für die Entwicklung der Kinder förderlich ist, und dass die schulischen Leistungen derjenigen Länder, die solche Heterogenität am meisten umsetzen, generell besser sind.⁹ Nur die öffentliche Schule kann diese Aufgabe erfüllen, da sie nicht der Rentabilität und der Selektion unterworfen ist. Bildungsgutscheine würden der öffentlichen Schule die Mittel für diese Aufgabe entziehen - Mittel, die heute schon zu knapp sind. Ein Beispiel¹⁰ zeigt, dass Bildungsgutscheine ihr angebliches Ziel nicht erreichen: das schulische Niveau hat sich nicht verbes-

9 Bildungsgutscheine wurden namentlich in Chile eingeführt unter der ultroliberalen Diktatur Pinochet, mit dem erklärten Ziel, den Service Public im Bereich der Bildung zu zerstören, vgl. PISA-Studie 2001, cf. <http://www.mpib-berlin.mpg.de/pisa/>

10 Quelle: „Die Finanzierung des Bildungswesens durch Bildungsgutscheine - Modelle und Erfahrungen“, Institut für Pädagogik der Uni, Bern, 1998

3.3 Bons scolaires

L'UNES s'oppose à toute forme de financement des études sous forme de «bons scolaires» : Les bons scolaires sont contraires à notre conception de l'école publique: ils sont censés permettre une «liberté de choix» de l'école et donc provoquer une concurrence entre les établissements scolaires. En cela, ils nient le fait que l'école doit être également un apprentissage de la différence et favoriser l'intégration à la société de tous les enfants. Ils nient également le fait que l'école doit avant tout former chacun et chacune (et pas seulement les élites) selon les mêmes principes afin de donner à tou·te·s les mêmes chances pour sa vie future. Des études montrent que l'hétérogénéité des classes est bénéfiques pour le développement des enfants et que les résultats scolaire des pays qui pratiquent le plus l'hétérogénéité des classes sont globalement meilleurs.⁹ Seule l'école publique est en mesure de remplir cette tâche, car elle n'a pas à sacrifier à la rentabilité et à la sélection. Les bons scolaires ne feraient que retirer à l'école publique les moyens dont elle a besoin pour remplir cette tâche, alors que ses moyens actuels sont insuffisants. Un exemple¹⁰ nous montre que le but mis en avant n'est pas atteint

9 Les bons scolaires furent notamment introduits au Chili sous la dictature ultrolibérale de Pinochet, dans le but avoué de détruire le service public en matière de formation, cf. étude PISA 2001, <http://www.mpib-berlin.mpg.de/pisa/>

10 source: „ Die Finanzierung des Bildungswesens durch Bildungsgutscheine- Modelle und Erfahrungen“, Institut für Pädagogik der Universität, Bern, 1998

3.3



- 28 sert, hingegen haben sich die Unterschiede zwischen reichen und armen Kindern verschärft.

Es ist klar, dass der Staat keine privaten Schulen mit Erwerbszwecken finanzieren darf.

Die Anwendung von Bildungsgutscheinen geht von einer Vergleichbarkeit der Bildungsinstitutionen aus, die unmöglich ist.

Die trügerische «Bildungsfreiheit», die von den Anwälten der Bildungsgutscheine angestrebt wird, führt zu sozialen Ungleichheiten - und sonst zu nichts.

par l'introduction de bons scolaires: si le niveau scolaire ne s'est pas amélioré, les différences entre enfants riches et pauvres se sont aggravées!

Il est évident que l'Etat ne doit pas financer des écoles privées à but lucratif.

De plus, une application des bons scolaires sous-entend une comparabilité parfaitemment transparente des établissements, ce qui est impossible.

La fallacieuse «liberté de l'instruction» voulue pas les défenseurs des bons scolaires ne conduit qu'aux inégalités sociales pour un résultat nul.

Bundesfinanzierung der Hochschulen

Bis 1997 wurden die Fachhochschulen (FHS) und die Universitäten nach ihrem Aufwand finanziert. Dies änderte sich mit dem Universitätsförderungsgesetz (UFG), das vorerst mit einer befristeten achtjährigen Gültigkeitsdauer eingeführt wurde. Es koppelt die Mittel die für die Hochschulen gesprochen werden vermehrt an einzelne Projekte und will die Konkurrenz zwischen den einzelnen Bildungshäusern mit dem Ziel einer Qualitätsverbesserung steigern. Unis und FHS sollen nach privatwirtschaftlichem Modell verwaltet werden und möglichst kostengünstig Studierende ausbilden. Die Hochschulen, Fakultäten und Institute werden gezwungen, vermehrt Drittmittel zu akquirieren. Zudem sind projektgebundene Finanzbeiträge eingeführt worden. Was an sich eine Öffnung der Hochschulen bewirken sollte, führte jedoch zu paradoxen Ergebnissen: Auf der einen Seite sollen die Hochschulen sich gegenseitig konkurrieren und möglichst viele Studierende an sich binden, auf der anderen Seite gibt es Gelder für vermehrte Kooperation und Mobilität. Zudem besteht bei diesem Finanzierungsmodell die Gefahr, dass für bestimmte Projekte gesprochene Gelder für andere Zwecke missbraucht werden (z.B. Deckung des Defizits eines Hochschulstandortkantons). Die ETH sind dem UFG nicht unterstellt. Sie werden weiterhin nach ihrem Aufwand finanziert. Die Finanzierungsbedingungen für Universitäten und FHS divergieren massgeblich von denjenigen für die ETH und benachteiligen die kantonalen Hochschulen.

Financement fédéral des Hautes Ecoles

3.4

Jusqu'en 1997, les HES et les Universités ont été financées par rapport à leurs besoins. Cet état de fait a changé depuis l'introduction de la Loi d'aide aux Universités (LAU) qui a été introduit d'abord avec une durée limitée à 8 ans. Elle lie de plus en plus les moyens mis à disposition des Hautes Ecoles à des projets précis et veut accroître la concurrence entre les différents établissements avec le but de l'amélioration de la qualité. Les Universités et les HES doivent être administrées d'après le modèle de l'économie privée et former les étudiant·e·s de façon aussi peu coûteuse que possible. Les Hautes Ecoles, facultés et instituts sont forcés d'acquérir de plus en plus de fonds tiers. De plus, des financements liés à des projets ont été introduits. Ce qui aurait dû produire normalement une ouverture des Hautes Ecoles a produit des résultats paradoxaux : d'un côté, les Hautes Ecoles doivent se concurrencer et accueillir autant d'étudiant·e·s que possible, de l'autre, plus de moyens sont mis à disposition pour la mobilité et la coopération accrue. De plus, ce modèle de financement comporte le danger que certains moyens liés à des projets précis soient détournés pour d'autres fins (p. ex. couverture du déficit d'un canton à Haute Ecole). Les EPF ne sont pas soumises à la LAU. Elles continuent à être financées selon leurs besoins. Les conditions de financement pour les Universités et les HES diffèrent fortement de celles pour les EPF et désavantagent les Hautes Ecoles cantonales.

29



3.4

- 30 **Aufwandorientierte Finanzierung für alle Hochschulen:** Die Studierenden wollen eine aufwandorientierte Finanzierung für die Universitäten und Fachhochschulen. Der Bund muss die Grundlagen- und die Angewandte Forschung sowie Lehre und Ausbildung der Studierenden finanziell garantieren. Die Befristung des UFG gibt dem Bund die Möglichkeit, die Fehler der Vergangenheit rückgängig zu machen und mit einem neuen, griffigen Modell der Bildungslandschaft Schweiz neue Perspektiven zu ermöglichen. Der finanzielle Aufwand darf bei dem neuen Modell jedoch nicht nach Studierendenzahlen bemessen werden, da die Nachfrage für Studiengänge nicht konstant bleibt. Die Lehrtätigkeit muss unabhängig von Studierendenzahlen gewährleistet werden, denn die Hochschulen müssen die Möglichkeit haben, flexibel auf die Bedürfnisse der Gesellschaft mit ihrer ganzen Bandbreite der Studiengänge zu reagieren. Auch die Menge der an einer Hochschule absolvierten ECTS-Punkte oder Abschlüsse ist in diesem Falle nicht opportun, da diese an das selbe Problem gekoppelt sind.
- Schaffung eines finanziellen Anreizsystems:** Neben der garantieren Grundfinanzierung soll ein finanzielles Anreizsystem für die Durchführung von Reformen und Kooperationsprojekten geschaffen werden (Interinstitutionelle Professor*innen-Zusammenarbeit, Mobilitätsprogramme für Lehrende und Lernende, erleichterte Anerkennung von Studien-
- Financement selon les besoins pour toutes les Hautes Ecoles:** Les étudiant·e·s demandent un financement selon les besoins pour les Universités et les HES. La Confédération doit garantir financièrement la recherche fondamentale et la recherche appliquée ainsi que l'enseignement et la formation des étudiant·e·s. La durée de validité limitée de la LAU donne la possibilité à la Confédération de corriger les erreurs du passé et de donner de nouvelles perspectives au système de formation suisse par la mise en place d'un nouveau modèle pertinent. L'effort financier à fournir ne doit cependant pas être calculé d'après le nombre d'étudiant·e·s inscrit·e·s dans les différents établissements puisque les Hautes Ecoles doivent avoir la possibilité de réagir de façon flexible aux besoins de la société par la gamme complète de cursus d'études. La quantité de points ECTS acquis dans une Haute Ecole n'est pas opportune non plus dans ce cas puisqu'ils sont liés aux mêmes problèmes.
- Création d'un système d'incitation financière:** Le financement de base doit permettre la mise en place d'un système d'incitation financière pour l'implémentation de réformes et de projets de coopération (collaboration interinstitutionnelle des professeur·e·s, programmes de mobilité pour enseignant·e·s et étudiant·e·s, reconnaissance facilitée pour les prestations d'études, synergies de bibliothèques utilisées, nouvelles technologies d'apprentissage, etc.).



leistungen, genutzte Bibliotheks-Synergien, Neue Lerntechnologien etc.).

Zur Patentierung von Forschungsergebnissen: Patente aus Forschung der Hochschulen gehören der gesamten Gesellschaft bzw. Menschheit. Grundsätzlich ist die Patentierung von Forschungsergebnissen der Hochschulen abzulehnen; wenn sie jedoch stattfindet, ist es rechtmässig, wenn die privaten Nutzniesser dieser Patente den Hochschulen den Ertrag zurückerstatten (via Steuern oder Abgaben).

Sur le brevetage de résultats de recherches: Les brevets liés à la recherche appartiennent à la totalité de la société resp. à toute l'humanité. Le brevetage de résultats de recherches tertiaires est à refuser fondamentalement; s'il a lieu malgré tout, il est de droit que les bénéficiaires privés de tels brevets rendent le revenu qu'ils en tirent (par le biais d'impôts ou de taxes).

Interkantonale Universitäts- vereinbarung

3.5

- 32 Die Interkantonale Universitätsvereinbarung (IUV) stellt den Finanzausgleich zwischen den Kantonen aufgrund des Bildungsföderalismus dar. Dabei wird durch die Unterzeichnenden nicht nur von Vollzeitstudierenden ausgegangen, sondern es besteht auch eine Studienzeitbeschränkung. Die finanziellen Beiträge, unterteilt in die drei Fakultätsgruppen, werden pro StudentIn (*Per-Capita*-Beiträge) und Studienjahr an einer bestimmten Universität oder Fachhochschule an die Standortkantone der Hochschulen entrichtet. Problem dieser Finanzierung ist einerseits die Tatsache, dass das Bild des Vollzeitstudierenden schon längst der Vergangenheit angehört. Somit werden höhere finanzielle Beiträge bezahlt, als effektiv von den Studierenden verursacht werden. Die Studienzeitbeschränkung führt dazu, dass die Universitäten und die Fachhochschulen ein Interesse daran haben, Studierende die länger als die vorgesehene Regelstudienzeit studieren zu exmatrikulieren, oder höhere Studiengebühren von ihnen zu fordern, da die Standortkantone keine Beiträge mehr aus dem Finanzausgleich erhalten. Die Gesamtkosten des Studiums bleiben jedoch gleich, bei Teilzeitstudierenden werden sie lediglich auf eine höhere Anzahl Semester verteilt. Zudem findet eine klare Trennung der ETH und der Universitäten und Fachhochschulen statt, da an die ETH keine Beiträge geleistet werden müssen. Es besteht für die Kantone ein Anreiz (empirische Fälle gezielter Einflussnahme auf zukünftige Studierende sind bekannt) ihre Studierenden an die

Accord universitaire intercantonal

L'accord tertiaire intercantonal (AUI) assure la péréquation financière entre les cantons d'après le principe du fédéralisme de la formation. Ainsi, les signatures ne partent non seulement de l'idée d'étudiant·e·s à temps complet mais il existe également une limitation de la durée des études. Le financement se partage entre les trois groupes de facultés sont versés pour chaque étudiant·e (financement *per capita*) et pour chaque année d'études dans une Haute Ecole déterminée au canton tertiaire concerné. Le problème de ce modèle de financement est d'une part le fait que l'image de l'étudiant·e à plein temps appartient depuis longtemps au passé. Ainsi, des montants plus élevés sont payés que les étudiant·e·s occasionnent effectivement. La limitation de la durée des études mène à ce que les Universités et les HES ont un intérêt à exmatriuler les étudiant·e·s qui étudient au-delà des limites maximales ou de leur demander des taxes d'études plus élevées puisque les cantons ne reçoivent plus de fonds par la péréquation financière. Les coûts globaux des études restent cependant les mêmes puisqu'ils sont uniquement répartis sur un plus grand nombre de semestres en cas d'études à temps partiel sans engendrer des coûts supplémentaires. De plus, il y a une séparation claire entre les EPF et les Universités et HES puisqu'il n'y a pas de péréquation financière pour les EPF. Il est intéressant pour les cantons (des cas empiriques de prise d'influence ciblée sur les futur·e·s étudiant·e·s sont connus) d'aiguiller leurs étudiant·e·s



ETH zu schicken, da dies für sie billiger ist. Steuerungsmechanismen wie die Kopplung der Wahl des Studienortes an Stipendien sind heute schon in der Praxis umgesetzt. Durch diese Ungleichbehandlung geraten vor allem die kantonalen Zentren für Ingenieur- und Naturwissenschaften unter Druck – Diskussionen über deren Fortbestehen werden schon geführt.

Um diese Ungleichheiten abzubauen und den Finanzausgleich an die Realität anzupassen, ist es dringend erforderlich, dass eine Revision der IUV schnellst möglich in Angriff genommen wird.

Es darf nicht mehr von Vollzeitstudierenden ausgegangen werden, vielmehr muss den realen Verhältnissen von mehr als 75% Teilzeitstudierenden Rechnung getragen werden.

Die Studienzeitbeschränkungen müssen aufgehoben werden. Andere Kriterien als die reine Studienzeit sind realitätsbezogener und somit aussagekräftiger.

Der Finanzausgleich soll nach den absolvierten Credits der Studierenden berechnet werden. Die Credits können einerseits klar durch Infopakete im Rahmen der ECTS-Mobilität bemessen werden, und andererseits auf Fakultätsgruppen

sur les EPF puisque c'est meilleur marché pour eux. Des mécanismes d'aiguillage tels que la dépendance des bourses du choix du lieu des études sont mis en pratique déjà aujourd'hui. Par ce traitement inégal, les centres cantonaux de sciences d'ingénierie et naturelles sont mises sous pression – des discussions quant à leur maintien sont déjà en cours.

Pour éliminer ces inégalités et pour accorder la péréquation financière à la réalité, il est indispensable d'entreprendre la réforme de l'AUI au plus vite.

Les étudiant·e·s à plein temps ne doivent plus servir de modèle, au contraire, la réalité que plus de 75 % des étudiant·e·s étudient à temps partiel doit être prise en compte.

Les limitations de la durée des études doivent être abolies. D'autres critères que la simple durée des études sont plus proches de la réalité et ainsi plus parlants.

La péréquation financière doit être calculée sur la base des crédits obtenus par les étudiant·e·s. Ils peuvent être mesurés d'un côté clairement par des paquets d'information dans le cadre de la mobilité ECTS, de l'autre elles peuvent être répartis entre les groupes de facultés. Ainsi, les frais des Universités et des HES sont

3.5



- 34 **gesplittet werden. Dadurch werden die Universitäten und Fachhochschulen neu bezahlt, damit sie die Studierenden ausbilden und nicht dafür, dass sie Studierende «hereinholen» und an sich binden.**
- Die ETH sollen durch einen sinnvollen Mechanismus in dieses System integriert werden, um Ungleichbehandlungen von Studierenden abzubauen.**
- Der Bund soll die Grundbeiträge an die Kantone massiv erhöhen, um die Mehrausgaben durch die neue IUV auffangen zu können.**
- couverts d'une façon nouvelle pour qu'elles forment des étudiant·e·s en non pas pour qu'elles «acquièrent» et lient des étudiant·e·s à leur établissement.*
- Les EPF doivent être intégrées par un mécanisme pertinent dans ce système pour prévenir l'inégalité de traitement des étudiant·e·s.*
- La Confédération doit augmenter massivement le financement de base destinés aux cantons pour couvrir les dépenses supplémentaires liées au nouveau AUI.*

Nachwuchsförderung

Die direkte (Schweizer) Demokratie setzt eine kritisch denkende Bevölkerung voraus, um die politische Partizipation aller Gesellschaftsschichten weiterhin auszubauen oder zumindest aufrecht zu erhalten. Zur Schaffung genügender Bildungsvoraussetzungen und damit eines Bildungssystems, welches dieser Tatsache Rechnung trägt und einen gleichberechtigten Zugang zur Bildung für alle ermöglicht, ist eine signifikante Erhöhung der Mittel für die Hochschulen dringend notwendig. Denn die hauptsächliche Ressource, welche der Schweiz für politische, wissenschaftliche und wirtschaftliche Entwicklung zur Verfügung steht, ist eine gute Bildung. Wir wollen uns den internationalen Anforderungen stellen können. Durch restriktive Sparmassnahmen in den vergangenen Jahren wurden und werden – obwohl die Studierendenzahlen steigend sind – proportional weniger Gelder von der öffentlichen Hand gesprochen. Dies führte zu beengenden Verhältnissen in den Institutionen und Ineffizienzen in Lehre und Forschung. Die neuen Bestrebungen des «Tenure-Track-Systems» führen zu einer besseren Transparenz im Bildungswesen, die wir befürworten. Die Studierenden haben jedoch ihre Zweifel, ob dieses System andererseits nicht zu einer noch schlechteren Betreuung der Studierenden führt. Es besteht die Gefahr, dass AssistentInnen stärker an einen noch strafferen Zeitplan gebunden werden. Eine solche Entwicklung gilt es auf alle Fälle zu vermeiden.

Promotion de la relève

3.6

La démocratie directe (suisse) part du principe d'une population critique pour continuer d'élargir ou au moins maintenir la participation politique de toutes les couches sociales. Pour la création de conditions de formation suffisantes et ainsi d'un système de formation qui prend en compte ce fait et crée un accès égalitaire à la formation pour tou·te·s, une augmentation significative des ressources pour les Hautes Ecoles est indispensable puisque la ressource principale dont dispose la Suisse pour le développement scientifique et économique est une bonne formation. Nous voulons pouvoir satisfaire aux exigences internationales. Par l'introduction de mesures d'économies restrictives durant les années passées – même si le nombre d'étudiant·e·s augmente – de moins en moins de moyens sont mis à disposition par le public ce qui a mené à des conditions défavorables dans les institutions et à une inefficacité dans l'enseignement et la recherche. Les nouvelles tendances du système «Tenure-Track» mènent à une meilleure transparence dans le système de formation que nous saluons. Toutefois, les étudiant·e·s redoutent que ce système puisse induire de l'autre côté un taux d'encadrement encore plus défavorable. Le danger menace que les assistant·e·s soient lié·e·s à un plan temporel encore plus contraignant. Un tel développement doit être évité à tout prix.



3.6

36

Verbesserte Bedingungen zur Anerkennung von Hochschulabschlüssen:

Um eine zeitgemäss und zukunftgerichtete Hochschulbildung zu gewährleisten, benötigt die Schweizer Hochschullandschaft eine bessere Absprache zwischen den einzelnen Hochschulen und ihren Lehrkörpern, damit die einzelnen Teilausbildungen allgemein anerkannt werden.

Berücksichtigung veränderter und unterschiedlicher Karriereverläufe: Nur eine Minderheit der Studierendengemeinschaft studiert vollzeitlich. Gemäss einer repräsentativen Studie waren «78% der befragten Studierenden [...] innerhalb der 12 Monate vor dem Befragungszeitpunkt erwerbstätig. Die meisten haben im Jahresdurchschnitt maximal eine 30%-Stelle innegehabt. Eine starke Minderheit – nämlich 25% der Erwerbstätigten bzw. 21% der Gesamtheit der Studierenden – hat jedoch zu mehr als 30% gearbeitet.»¹¹ Die Studierenden setzen sich für den Ausbau der Projekte des Nationalfonds und, damit verbunden, die Abschaffung der Alterslimite für ebendiese Projekte vehement ein. Dies ist die eine der notwendigen Konsequenzen, die aus den veränderten Karriereverläufen der Studierenden in den letzten Jahrzehnten gezogen werden muss.

11 Diem, Markus: Soziale Lage der Studierenden. Eine Repräsentativuntersuchung bei Studentinnen und Studenten der Schweizer Hochschulen 1995. Neuchâtel: Bundesamt für Statistik, S. 6

Meilleures conditions pour la reconnaissance de diplômes tertiaires: Pour garantir une formation actuelle et orientée au futur, le système tertiaire suisse a besoin d'une meilleure coordination entre les Hautes Ecoles et leurs corps enseignants pour que les différentes formations partielles puissent être reconnues globalement.

Prise en considération des changements dans les différents plans de carrière: Seule une minorité des étudiant·e·s font des études à plein temps. D'après une étude représentative, «78 % des étudiant·e·s sondé·e·s [...] vaquaient à une activité rémunérée durant les 12 mois avant la date de l'enquête. La plupart étaient engagé·e·s à 30 % au maximum. Une minorité importante – 25 % des étudiant·e·s rémunéré·e·s soit 21 % de la totalité des étudiant·e·s – a cependant travaillé à plus de 30 %.»¹¹ Les étudiant·e·s s'engagent résolument pour l'élargissement des projets du Fonds national et par tant pour l'élimination de la limite d'âge pour lesdits projets. C'est une des conséquences indispensables résultant du changement des carrières étudiant·e·s durant ces dernières années.

11 Diem Markus, *Situation sociale des étudiants. Une enquête représentative auprès d'étudiantes et étudiants des Hautes Ecoles suisses*, Neuchâtel: Office fédéral de la statistique, 1995, p. 6



Durchlässige und transparente Berufschancen im Hochschulbereich: Die Studierenden befürworten eine begleitende Evaluation während der ganzen Ausbildung, die auf allen Ebenen der Hochschulen im Sinne einer konstruktiven Verbesserung der Lehr- und Lernqualität geschehen soll. Die Lehr- und Lerntätigkeit muss in diesem Sinne kontinuierlich evaluiert werden, damit ihre Qualität verbessert werden kann. Zudem ist der Einbezug von Gleichstellungsaspekten in jedem Entscheidungsvorgang hervorzuheben, damit eine ausgewogene Geschlechtervertretung auf allen Ebenen der Hochschulen in Zukunft als Selbstverständlichkeit anzutreffen ist. (cf. 2.1)

Chances professionnelles perméables et transparentes dans le domaine tertiaire: Les étudiant·e·s se prononcent en faveur d'une évaluation accompagnant toute la formation dans le cadre d'une amélioration constructive des qualités d'enseignement et d'apprentissage à tous les niveaux de la Haute Ecole. L'enseignement et l'apprentissage doivent être continuellement évalués dans ce sens pour que la qualité puisse être améliorée. De plus, la prise en compte d'aspects d'égalité des sexes doit avoir lieu dans tout processus de décision pour qu'une représentation équitable des sexes aille à l'avenir de soi à tous les niveaux de la Haute Ecole (cf. 2.1).

4 Evaluation



Qualitätssicherung und deren Evaluation

Die Qualität der wissenschaftlichen Ausbildung ist eines der wichtigsten Elemente der Hochschulen. Dabei geht es in erster Linie darum, dass durch Qualitätssicherung die Qualität der Lehre und der Forschung kontinuierlich verbessert werden kann, damit die Studierenden eine qualitativ hochstehende Ausbildung geniessen können. Die Qualität der Ausbildung sagt nicht nur etwas über die Bildungslandschaft als solche, sondern auch über die Abschlüsse in einem Land aus. Aus diesen Gründen braucht es aus Sicht der Studierenden eine klare Qualitätssicherung auf nationaler Ebene. Auf dieser Ebene müssen Standards festgesetzt werden, welche von den Hochschulen eingehalten werden müssen, dabei geht es aber nicht darum, dass die nationalen Gremien die Qualität an den Hochschulen sichern, sondern dass das Gremium die haus-eigene Qualitätssicherung der Hochschulen überprüft, also eine Meta-Evaluation durchführt. Der VSS ist der Ansicht, dass die Evaluation (Selbstevaluation und Fremdevaluation¹²) und die Qualitätssicherung Aufgabe der Hochschulen selbst ist und nicht jene eines nationalen Gremiums, da dadurch die Feinheiten der Hochschulausbildung zu wenig berücksichtigt würden. Das Organ für Akkreditierung (cf. 4.2) und Qualitätssicherung muss daher zweierlei erfüllen:

12 Damit ist gemeint, dass die Hochschulen selbst darum besorgt sind, dass ihre Lehre und Forschung fremdevaluierter wird.

Assurance de la qualité et son évaluation

4.1

La qualité de la formation scientifique est une des éléments les plus importants des Hautes Ecoles. Ainsi, il s'agit principalement de pouvoir continuellement améliorer la qualité de l'enseignement et de la recherche par l'assurance de la qualité pour queles étudiant·e·s puissent bénéficier d'une formation de qualité. La qualité de la formation ne renseigne pas seulement sur le paysage de la formation en tant que tel mais aussi sur les diplômes décernés dans un pays. Pour ces raisons, une assurance claire de la qualité au niveau national est indispensable. A ce niveau, des standards doivent être fixés qui doivent être respectés par les Hautes Ecoles. Toutefois, il ne s'agit pas pour ces organes nationaux d'assurer la qualité dans les différentes Hautes Ecoles mais d'examiner l'assurance de la qualité interne aux établissements, donc de procéder à une météo-évaluation. L'UNES est d'avis que l'évaluation (autoévaluation et évaluation externe¹²) et l'assurance de la qualité sont des devoirs de la Haute Ecole elle-même et non pas d'un organe national puisque les subtilités de la formation tertiaire ne seraient pas suffisamment respectées. L'organe pour l'accréditation (cf. 4.2) et l'assurance de la qualité doit par conséquent remplir deux conditions :

12 Ceci implique que les Hautes Ecoles sont responsables de l'évaluation de leurs enseignements et recherches par des tiers.

39



4.1

40

1. Evaluation der Evaluation: Meta-Evaluation, ob die Qualitätssicherung der Hochschulen den Standards einer Qualitätssicherung entsprechen und diese auch konsequent umgesetzt werden. Damit verbunden muss das Organ dafür sorgen, dass auf gesetzlicher Ebene alle Hochschulen verpflichtet werden eine Qualitätssicherung durchzuführen.

2. Definition von Standards (siehe unten), was die Qualität einer Hochschule darstellt und damit verbunden, wie Anreize geschaffen werden können, damit die Qualitätssicherung keine reine Pflichterfüllung des gesetzlichen Auftrags ist, sondern wirkliche Reformen hervorbringt. Zudem muss das Organ allen Hochschulen Hilfestellungen leisten, damit die Standards und die Qualitätssicherung als solche erreicht werden können.

Um beiden Aspekten Rechnung zu tragen, hat das Organ die Möglichkeit Stichproben durchzuführen, welche ihnen die Möglichkeit geben, selbst auch eine Überprüfung vorzunehmen. Die Stichproben sind aber keine gesamte Evaluation, sondern eine Möglichkeit auf anscheinende Ungenauigkeiten stärker eingehen zu können. Es ist aber unabdingbar, dass diese Qualitätsstandards auf nationaler Ebene keine quantitativen Kriterien alleine darstellen, da diese häufig aus dem Kontext gerissen werden, sondern eine Kombination von qualitativen und quantitativen Kriterien darstellen. Es geht nicht darum zu wissen, dass die Betreuungsverhältnisse:

1. Evaluation de l'évaluation: Méta-évaluation pour examiner si l'assurance de la qualité des Hautes Ecoles correspondent aux standards de l'assurance de la qualité et si ceux-ci sont implémentés de façon conséquente. Par conséquent, l'organe doit veiller à ce que toutes les Hautes Ecoles soient liées par la loi de procéder à une assurance de la qualité.

2. Définition de standards (cf. infra) sur ce que signifie la qualité d'une Haute Ecole pour que l'assurance de la qualité ne soit pas un simple exercice mais induit de réelles réformes. De plus, l'organe doit soutenir toutes les Hautes Ecoles pour que les standards et l'assurance de la qualité en tant que telle soient atteintes.

Pour prendre en compte les deux aspects, l'organe a la possibilité d'entreprendre des examens ponctuels qui lui donnent la possibilité de procéder à une évaluation propre. Les échantillons ne constituent cependant pas une évaluation globale mais une possibilité de réagir plus précisément à d'apparentes inexactitudes. Il est cependant indispensable que ces standards de qualité ne comprennent pas d'éléments quantitatifs au niveau national puisqu'ils sont souvent détachés de leur contexte, mais une combinaison de critères quantitatifs et qualitatifs. Il ne s'agit pas de savoir que les taux d'encadrement sont insuffisants mais pourquoi tel est le cas. Pour cette raison, les points suivants sont des critères qualitatifs indispensables :

nisse schlecht sind, sondern warum sie schlecht sind. Aus diesem Grund sind folgende Punkte notwendige qualitative Kriterien:

- 1.** Ist eine systematische Evaluation in Lehre und Forschung vorhanden und erfasst sie die notwendigen Grundsätze? Damit verbunden sind auch Umsetzungsprofile, welche klare Massnahmen nach der Evaluation einschliessen.
- 2.** Findet eine Demokratisierung innerhalb der Hochschulen statt und welcher Grad wird erreicht?
- 3.** Findet eine Vernetzung zwischen den Hochschulen einerseits und zwischen Hochschulen und Gesellschaft andererseits statt?
- 4.** Ist eine Nachwuchsförderung vorhanden und welches sind die hauseigenen Förderungsinstrumente?
- 5.** Gibt es eine aktive Gleichstellung von Männern und Frauen und wird aktiv Frauenförderung betrieben?
- 6.** Sind die Hochschulen attraktiv und erfüllen sie das Kriterium der Volluniversität?
- 7.** Sind individuelle und innovative Studienkombinationen möglich?

Dabei möchte der VSS festhalten, dass die Qualitätssicherung keinerlei Einfluss auf die finanziellen Beiträge durch Bund und Kantone haben darf. Es muss ein Anreizsystem geschaffen werden, welches den Hochschulen die Flexibilität lässt, die Qualität auszubauen, ohne sie unter Finanzdruck zu setzen. Entscheidend ist auch, dass bei allen Evaluationsverfahren

- 1.** Une évaluation systématique de l'enseignement et de la recherche existe-t-elle et prend-elle en compte les lignes directrices nécessaires ? Les profiles d'applications comprenant des mesures claires y sont intimement liés.
- 2.** La démocratisation au sein des Hautes Ecoles a-t-elle lieu et quel degré est atteint ?
- 3.** Une mise en réseau des Hautes Ecoles entre elles et avec la société ont-elles lieu ?
- 4.** Une promotion de la relève existe-t-elle et quels sont les instruments de promotion internes ?
- 5.** Existe-t-il une politique d'égalité effective entre les femmes et les hommes et de promotion féminine active ?
- 6.** Les Hautes Ecoles sont-elles attractives et remplissent-elles le critère de la Haute Ecole complète ?
- 7.** Des combinaisons de branches individuelles et innovatrices sont-elles possibles ?

Ainsi, l'UNES aimerait constater que l'assurance de la qualité ne doit en aucun cas avoir une influence sur le financement cantonal et fédéral. Un système d'incitation financière doit être créé pour laisser aux Hautes Ecoles la flexibilité d'améliorer la qualité sans les mettre sous pression financière. Il est déterminant aussi que la communauté tertiaire prenne part activement à toutes les procédures d'évaluation pour l'examen de l'assurance de la qualité et que leur point de vue soit pris en compte. Une participation aux décisions



4.1

- 42 zur Überprüfung der Qualitätssicherung die Angehörigen der Hochschulen einbezogen werden und ihre Sicht der Dinge einbringen können. Eine Mitbestimmung der akademischen Fachleute ist unabdingbar.

Folgende Punkte müssen daher gewährleistet sein:

- **dass die nationalen Gremien die Qualität der Qualitätssicherung überprüfen.**
- **dass das Organ die Aufgabe erhält die Evaluation zu überprüfen und die Standards festzulegen.**
- **dass das Organ die Möglichkeit von Stichproben hat und grundsätzliche Hilfestellungen vornimmt.**
- **dass die Qualitätssicherung auf nationaler Ebene als Obligatorium für die Hochschulen im Gesetz verankert wird.**
- **dass vor allem qualitative Indikatoren gewählt werden, die wahlweise mit sinnvollen quantitativen Indikatoren ergänzt werden.**
- **dass die sieben genannten Indikatoren die entscheidenden qualitativen Indikatoren auf nationaler Ebene darstellen.**
- **dass die Mitbestimmung der Angehörigen der Hochschulen in allen Belangen der Qualitätssicherung vorhanden ist.**

des académicien·ne's qualifiées est indispensable.

Les points suivants doivent par conséquent être garantis :

- **que les organes nationaux examinent la qualité de l'assurance de la qualité.**
- **que l'organe ait la tâche d'examiner l'évaluation et de fixer les standards.**
- **que l'organe ait la possibilité de procéder à des évaluations ponctuelles et soutienne principalement les Hautes Ecoles.**
- **que l'assurance de la qualité au niveau national soit entérinée comme obligatoire dans la loi.**
- **que des indicateurs qualitatifs soient choisis avant tout qui pourront être complétés à choix par des indicateurs quantitatifs pertinents.**
- **que les sept indicateurs soient déterminants au niveau national.**
- **que la participation aux décisions de la communauté tertiaire soit garantie dans tous les domaines liés à l'assurance de la qualité.**

Akkreditierung

Accréditation

4.2

Aufbauend auf der Qualitätssicherung der Hochschulen und den genannten Indikatoren ist es nützlich, wenn eine Akkreditierung der Hochschulen stattfindet. Die Akkreditierung hat aber die Grundlagen der Wissenschaft als Orientierung und nicht jene des Marktes. Es darf nicht darum gehen zu überprüfen, ob die Abschlüsse und die Studiengänge die Bedürfnisse des Marktes erfüllen, sondern ob sie die grundlegenden Bedürfnisse einer wissenschaftlichen Ausbildung erfüllen. Deshalb dürfen auch hier nur qualitative Kriterien hinzugezogen werden, welche die Grundlage für die Akkreditierung sind. Bei der Akkreditierung und der Auszeichnungsvergabe muss es darum gehen, einen Standard zu setzen, den die Hochschulen für eine qualitativ hochstehende Ausbildung zu erfüllen haben. Dabei ist darauf zu achten, dass den Reformprozessen der Studiengänge Rechnung getragen wird, so dass die Auszeichnungen nicht aufgrund von Studienreformen verloren gehen. Zudem darf es zu keiner Diskriminierung der Studierenden kommen. Dies bedeutet, dass der Nicht-Erhält einer Auszeichnung keinerlei finanzielle Konsequenzen auf die Hochschulen haben darf, da sonst Studiengänge geschlossen würden. Es ist zudem vollständig darauf zu verzichten, Ranglisten einzuführen. Es geht nur darum festzustellen, ob die qualitativen Standards erreicht werden oder nicht. Die Qualitäts-siegel werden für vier Jahre für die gesamte Hochschule vergeben (nicht nur für einzelne Fakultäten und Studienrichtun-

Basé sur l'assurance de la qualité des Hautes Écoles et les indicateurs mentionnés, il est utile si une accréditation des Hautes Écoles a lieu. L'accréditation a cependant des critères scientifiques et non pas économiques comme base. Il ne doit pas s'agir d'examiner si les diplômes et les cursus d'études correspondent aux exigences du marché mais s'ils satisfont aux besoins élémentaires d'une formation scientifique. Par conséquent, ici aussi, seuls les critères qualitatifs doivent être pris en compte pour les lignes directrices de l'accréditation. Lors de l'accréditation et de l'attribution de labels de qualité il doit s'agir de déterminer un standard que les Hautes Ecoles doivent remplir pour pouvoir fournir une formation de qualité. Dans ce contexte, il est important que les processus de réforme des cursus d'études soient pris en compte pour que les labels de qualité ne sont pas perdus lors de réformes d'études. De plus, l'accréditation ne doit pas donner lieu à des discriminations des étudiant·e·s ce qui signifie que la non-obtention d'un label de qualité ne doit pas avoir de conséquences financières négatives puisqu'elles auront pour suite la fermeture de branches d'études. De plus, il faut renoncer complètement à l'introduction de rankings. Il s'agit donc seulement de constater si les standards de qualité sont atteints ou non. Les labels de qualité sont attribués à l'ensemble de la Haute Ecole pour une période de quatre ans (et non pas seulement à certaines facultés et branches d'études) et sont examinés périodiquement. Dans ce contexte,

43



4.2

44 gen) und nach vier Jahren erneut überprüft. Dabei ist zu gewährleisten, dass die Standards laufend qualitativ verbessert und angepasst werden. Das Qualitätssiegel gibt nur Auskunft darüber, ob die Standards erreicht wurden und nicht über die Differenz des Erreichten zu den Standards selbst. Andernfalls würden Ranglisten eingeführt, welche die Hochschulen unnötigen und unproduktiven Wettbewerbseffekten aussetzen. Als Grundlage für die Überprüfung, ob die Standards erreicht werden, werden sowohl hauseigene Qualitätsberichte der Hochschulen gesehen (cf. 4.1) als auch mögliche Stichproben des Organs für Akkreditierung und Qualitätssicherung. Da die Eigenevaluation zu den relevanten Indikatoren einer sinnvollen Akkreditierung gehört, wird die Existenz einer Qualitätssicherung an den Hochschulen erforderlich. Bei Nichterreichen der Standards ist es Aufgabe der zuständigen Gremien (in welchen auch die Angehörigen der Hochschulen Einstzug und Mitsprache haben müssen), den entsprechenden Institutionen helfend unter die Arme zu greifen, so dass sie schnellstens die Auszeichnung erhalten.

Ziel der Akkreditierung soll es sein, zur Sicherung und Förderung der Qualität in Lehre und Studium beizutragen, namentlich durch die Festsetzung und Überprüfung von Standards.

il faut garantir que les standards sont continuellement qualitativement améliorés et harmonisés. Le label de qualité renseigne uniquement sur le fait si les standards ont été atteints et non pas sur la différence de ce qui est atteint par rapport aux standards. Si tel n'est pas le cas, des rankings seraient introduits qui exposerait les Hautes Ecoles à des effets de concurrence inutiles et néfastes. Les rapports internes sur la qualité (cf. 4.1) ainsi que des échantillonnages ponctuels de la part de l'organe d'accréditation et d'assurance de la qualité peuvent servir de base pour les examens. Puisque l'autoévaluation fait partie des indicateurs importants pour une accréditation pertinente, l'existence d'une assurance tertiaire de la qualité devient indispensable. Au cas où les standards ne seraient pas atteints, il est du devoir des organes concernés (dans lesquels la communauté tertiaire doit avoir le droit de participation et de décision) de soutenir les institutions concernées pour qu'elles obtiennent le label de qualité au plus vite.

But de l'accréditation doit être de participer à l'assurance et à la promotion de la qualité de l'enseignement et de la recherche, notamment par la définition et l'examen de standards.



Diejenigen Hochschulen, welche die Qualitätsstandards bei der Überprüfung erreichen, sollen ein Qualitäts-siegel erhalten.

Der Erhalt oder Nichterhalt des Qualitätssiegels darf keinerlei Einfluss auf die finanziellen Beiträge durch Bund und Kantone haben.

Die Standards für die Akkreditierung dürfen nur nach wissenschaftlichen und nicht nach marktwirtschaftlichen Kriterien gewählt werden. Zudem dürfen keine Ranglisten mit den Resultaten der Akkreditierung erstellt werden.

Die Angehörigen der Hochschulen nehmen bei allen qualitätssicheren Akkreditierungsverfahren ein vollständiges Mitspracherecht wahr.

Das nationale Qualitätssicherungs- und Akkreditierungsgremium greift jenen Hochschulen, welche die Standards nicht erfüllen, helfend unter die Arme.

Das Qualitätssiegel wird alle vier Jahre neu verliehen. Das Organ für Akkreditierung und Qualitätssicherung überprüft zusammen mit dem Academia-Rat (cf. 6.4) die langfristige und dynamische Erhöhung der Standards, um eine kontinuierliche Qualitätssteigerung zu erreichen.

Les Hautes Ecoles atteignant les standards de qualité lors de leur examen doivent obtenir un label de qualité.

L'obtention ou non du label de qualité ne doit en aucun cas avoir une influence quelconque sur les contributions financières cantonales et fédérales.

Les standards pour l'accréditation ne doivent être que scientifiques et en aucun cas économiques. De plus, aucun ranking ne doit être établi sur la base des résultats de l'accréditation.

La communauté tertiaire assume un droit à la participation complet lors de chaque procédure d'accréditation..

L'organe national d'assurance de la qualité et d'accréditation soutient les Hautes Ecoles qui n'accomplissent pas les standards.

Le label de qualité est attribué tous les quatre ans. L'organe d'accréditation examine en collaboration avec le conseil académique (cf. 6.4) le développement dynamique de long terme des standards pour atteindre une amélioration continue de la qualité.

5 Vernetzung Mise en réseau



ECTS (European Credit Transfer System)¹³

Bestrebungen zur erleichterten Anerkennung von Studienleistungen sind begrüßenswert sofern für die Studierenden keine Nachteile entstehen. Die unkoordinierte und uneinheitliche Einführung von ECTS hat jedoch zu nicht aufeinander abgestimmten Studienplänen sowie zu einer Beeinträchtigung der Mobilität zwischen Fakultäten und Hochschulen geführt. Die folgenden Massnahmen können zu Verbesserungen in der Anwendung und Anerkennung von ECTS führen sowie eine flexiblere Handhabung von ECTS erleichtern und eine bessere Transparenz fördern.

Verbesserte Koordination und verbindlichere Regelungen auf Hochschul- und gesamtschweizerischer Ebene.

ECTS soll nicht nur über den Aufwand eines Studiums Auskunft geben, sondern auch über die Qualifikation: Die erreichte Qualifikation für eine wissenschaftliche Erwerbstätigkeit muss bei den Abschlüssen im Vordergrund stehen, nicht die absolvierte Punktzahl.

13 Laut ECTS-Handbuch werden 60 ECTS pro Studienjahr vergeben. In der Schweiz geht man von 1800 Arbeitsstunden pro Jahr aus, d. h. ein ECTS-Punkt entspricht in etwa 30 Arbeitsstunden.

ECTS (European Credit Transfer System)¹³

5.1

Tout effort pour une reconnaissance facilité des prestations d'études sont à saluer dans la mesure qu'ils ne présentent pas d'inconvénients pour les étudiant·e·s. L'introduction désordonnée et non harmonisée d'ECTS a cependant donné lieu à des cursus non harmonisés ainsi qu'à des entraves pour les mobilités interfacultaire et interntertiaire. Les mesures suivantes peuvent être entreprises pour l'amélioration de l'application et de la reconnaissance d'ECTS. Ces mesures facilitent une application flexible d'ECTS et favorisent une meilleure transparence.

Meilleure coordination et réglementations contraignantes aux niveau tertiaire et suisse.

ECTS ne doit pas seulement renseigner sur l'effort fourni pour un cursus mais aussi sur la qualification : la qualification atteinte doit être au premier plan dans le cadre des diplômes et non pas le nombre de points acquis.

13 D'après le manuel d'ECTS, 60 points sont attribués par année d'études. En Suisse, on part d'une base de 1800 heures de travail par année ce qui implique qu'un point ECTS correspond à environ 30 points.

47

5.1



48	<p>Flexiblere Handhabung bei der Punktevergabe: Für jede Stufe wird ein Bereich mit einem Minimum und einem Maximum festgelegt. Für einen Abschluss ist daher keine genaue Punktzahl erforderlich.</p>	<p>Réglementation plus flexible de l'attribution de points : pour chaque niveau, un domaine est établi avec un minimum et un maximum. Par conséquent, il ne faut pas un nombre précis de points pour obtenir un diplôme.</p>
	<p>Der Spielraum für frei wählbare Veranstaltungen muss gewährleistet sein.</p>	<p>La marge de manœuvre pour des cours libres doit être garanti.</p>
	<p>Für alle Studienrichtungen müssen Infopakete erstellt werden, die den Aufwand und die Anforderungen der Lehrveranstaltungen genau festlegen.</p>	<p>Des brochures d'information doivent être mis sur pied qui fixent clairement l'effort nécessaire et les exigences d'un cours.</p>
	<p>Mit einer Evaluation von ECTS kann geprüft und gewährleistet werden, dass ECTS einheitlich normiert und korrekt gehandhabt wird.</p>	<p>La norme harmonisée et l'application correcte d'ECTS peuvent être examinées et garanties par son évaluation.</p>
	<p>Die Arbeit in Studierendenvertretungen muss aufgewertet werden durch die Einführung eines entsprechenden Studienfachs an jeder Hochschule und durch die Bewertung durch ECTS-Punkte deren Anzahl von der Funktion der betroffenen Personen in der Studierendenvertretung abhängig ist.</p>	<p>Le travail dans les associations étudiantes doit être revalorisé par l'introduction d'une branche correspondante dans chaque Haute Ecole. Le travail doit être doté d'un certain nombre de points ECTS correspondant à la fonction exercé au sein de l'association.</p>

Mobilität der Lernenden

Die Mobilität der Lehrenden (cf. 5.3) und der Studierenden soll durch fördernde Massnahmen erleichtert werden. Von einem Mobilitätsobligatorium für Studierende ist jedoch ebenso abzusehen wie von der Bildung fachlicher Kompetenzzentren, welche die Studierenden automatisch zu Ortswechseln zwingen würden. Denn Studierende, die durch Betreuungspflichten, eine körperliche Behinderung oder eine Erwerbstätigkeit an einen Ort gebunden sind, werden sonst benachteiligt. Ziel ist es, ein national koordiniertes und institutionalisiertes System der Mobilität zu schaffen, das allen Studierenden eine adäquate und sozial tragbare Form von Mobilität bietet.

Mobile DozentInnen sollen die Regel werden (cf. 5.3)

Die Vergabe der ergänzenden Mobilitätsstipendien soll vereinheitlicht und vereinfacht werden, damit für die Wahl einer Gast-Hochschule nicht die finanzielle Situation der Studierenden ausschlaggebend ist.

Es ist unerlässlich, dass die Anerkennungsprobleme gelöst werden. Dazu muss die Einführung und Umsetzung von ECTS vorangetrieben und gesamtschweizerisch koordiniert und geregelt werden (cf. 5.1). Die Hochschulen müssen deshalb ihre Studienpläne und Lehrveranstaltungen auf struktureller Ebene besser koordinieren und

Mobilité des étudiant·e·s

5.2

La mobilité des enseignant·e·s (cf. 5.3) et des étudiant·e·s doit être facilitée par des mesures de promotion. Il faut cependant renoncer à une mobilité obligatoire pour les étudiant·e·s et à la formation de centres de compétences de matières qui forceraient les étudiant·e·s automatiquement à changer de lieu d'études. Les étudiant·e·s ayant des obligations de soins, des handicaps moteurs ou un travail alimentaire seraient défavorisé·e·s. Le but est de créer un système institutionnalisé de mobilité qui met à disposition de tou·te·s les étudiant·e·s une forme de mobilité adéquate et socialement possible.

Les enseignant·e·s mobiles doivent devenir la règle (cf. 5.3)

L'attribution des bourses de mobilité complémentaires doit être harmonisée et simplifiée pour que le choix d'une Haute Ecole hôte ne soit pas déterminé par la situation financière des étudiant·e·s.

Il est indispensable que les problèmes de reconnaissance soient résolus. Pour ce faire, il faut coordonner l'introduction et l'application d'ECTS doit avancer et être harmonisée au niveau suisse (cf. 5.1). Les Hautes Ecoles doivent par conséquent mieux coordonner leurs plans d'études et leurs cours au niveau structurel et mieux collaborer avec leurs partenaires.

49



3.2

50 **mit ihren Partnern stärker zusammenarbeiten.**

Verschiedene Formen von Mobilität¹⁴ und die Mobilität auf allen Stufen sollen gefördert werden. Die Studienpläne müssen deshalb flexibel ausgestaltet sein. Denn ein Austausch ist nicht möglich, wenn das Studium viele Obligatorien hat, hauptsächlich in Module aufgebaut ist und Zwischenabschlüsse an formelle Examina oder Abschlussarbeiten gekoppelt sind.

Für Studierende, die aufgrund ihrer familiären oder persönlichen Situation nicht mobil werden können, sollen durch den Ausbau der New Learning Technologies (NLT) Alternativen geschaffen werden.

14 Unter Mobilität ist zu verstehen:

- 1) Fach- oder Fakultätswechsel
- 2) Im Rahmen oder ausserhalb eines Austauschabkommens:
- 3) Besuch einzelner Veranstaltungen an anderen Hochschulen
- 4) Absolvierung eines Semesters/mehrerer Semester an anderen Hochschulen
- 5) Ganze Studienphasen an anderen Hochschulen
- 6) Nicht nur Studierende, die innerhalb eines Programms mobil werden, sind zu berücksichtigen, sondern auch free movers.

Differentes formes de mobilité¹³ et la mobilité à tous les niveaux doivent être promues. Par conséquent, les plans d'études doivent être organisés de façon flexible puisqu'un échange n'est pas possible si le cursus comporte de nombreuses obligations, est notamment basé sur des modules et si les diplômes intermédiaires sont liés à des examens formels ou à des travaux personnels.

Pour les étudiant·e·s ne pouvant devenir mobiles pour des raisons familiales ou personnelles, des alternatives doivent être créées par le développement des nouvelles technologies d'apprentissage.

14 Il faut comprendre par „mobilité“ :

- 1) Changement de branche ou de faculté
- 2) Dans le cadre ou non d'un programme d'échange
- 3) Suivi de cours dans d'autres Hautes Ecoles
- 4) Etudes durant un ou plusieurs semestres dans d'autres Hautes Ecoles
- 5) Des étapes entières d'études dans d'autres Hautes Ecoles
- 6) A côté des étudiant·e·s mobiles dans le cadre de programmes, il faut aussi prendre en compte les free movers.



Die Förderung der Mobilität schliesst zudem verbesserte Informationen mit ein. Die Studierenden müssen besser über die Hochschulen und ihre Partner, die Mobilitätsprogramme sowie die finanziellen Unterstützungsmöglichkeiten informiert werden.

Damit die Bedingungen für die Mobilität transparenter werden und die kontinuierliche Förderung gesichert ist, sollten auf nationaler Ebene rechtliche Grundlagen erlassen sowie die Teilnahme der Schweiz an europäischen Austauschprogrammen verbessert werden.

La promotion de la mobilité nécessite de plus de meilleures informations. Les étudiant·e·s doivent être mieux informé·e·s sur les Hautes Ecoles et leur partenaires, les programmes de mobilité ainsi que sur les possibilités de soutiens financiers.

Pour que les conditions à la mobilité deviennent plus transparentes, des bases juridiques devraient être entérinées à ce sujet au niveau fédéral et la participation de la Suisse aux programmes d'échanges européens devrait être améliorée.

5.3

Mobilität für Lehrende und Forschende

- 52 Ein grosser Schritt in die Richtung einer kompetenten und zeitgemässen Hochschullandschaft ist nicht nur die vermehrte Mobilität der Studierenden, sondern vor allem auch diejenige der Verantwortlichen für Lehre und Forschung. Diese sollte die Regel sein. Es ist sinnvoller, wenn eine Lehrperson mobil wird als 30 Studierende. Zudem bringt dieses System eine engere Kooperation in der Forschung und die bessere Nutzung von Ressourcen (Bibliotheken, Forschungsergebnisse, reichhaltigeres Lehrangebot für kleine und kleinste Institute mit nur einer Professorenstelle). Die Studierenden fordern, dass vermehrt auf neue Arbeitsmarktstrukturen eingegangen wird. Auch die Universitäten und Fachhochschulen sollten die Möglichkeiten die mit massiv mehr Teilzeitstellen und vermehrtem Job-Sharing entstehen können, kreativ zu nutzen versuchen. Diese Arbeitsmodelle fördern die Mobilität zwischen Lehranstalten, die Gleichstellung von Frau und Mann, die Interdisziplinarität, die bessere Nutzung von Ressourcen, persönliche Kontakte, die intellektuelle Flexibilität und die Sprachenvielfalt. Ein wichtiger Schritt ist die grundsätzlich befristete Anstellung (Aufhebung des Beamtenstatus für Lehr- und Forschungspersonal), die eine grössere Mobilität zwingend mit sich bringt und auch den Nutzen qualitätsichernder Massnahmen in vielen Fällen steigert. Damit dieses System funktioniert, braucht es eine griffige Evaluation mit einem ausgereiften Massnahmenkatalog. Sinnvoll ist auch, dass ein aus allen

Mobilité des enseignant·e·s et chercheurs/ses

Un grand pas dans la direction d'un système tertiaire compétent et actuel n'est pas seulement la mobilité accrue des étudiant·e·s mais aussi et avant tout celle des enseignant·e·s et des chercheurs/ses. Cette dernière devrait être la règle. Il est plus pertinent si un·e enseignant·e devient mobile que 30 étudiant·e·s. De plus, ce système apporte une collaboration plus étroite dans la recherche et une meilleure utilisation des ressources (bibliothèques, résultats de recherches, plus large offre de formation pour de (très) petits instituts avec un seul poste de professeur·e). Les étudiant·e·s demandent à ce que les nouvelles structures du marché du travail soit mieux étudié. Les Universités et HES aussi devraient avoir la possibilité de profiter des occasions intéressantes créés par les multiples postes à temps partiel et le Job-Sharing qui se développe. Ces modèles de travail favorisent la mobilité entre les institutions de formation, l'égalité entre femmes et hommes, l'interdisciplinarité, la meilleure utilisation des ressources, les contacts personnels, la flexibilité intellectuelle et la diversité des langues. Un pas important est l'engagement à durée déterminée généralisé (abolition du statut de fonctionnaire pour le personnel enseignant et de recherche) qui entraînera fatidiquement une plus grande mobilité et accroîtra dans de nombreux cas l'utilité des mesures d'augmentation de la qualité. Pour que ce système fonctionne, une évaluation efficace avec un catalogue de mesures mûri est indispensable. Il est de plus pertinent qu'un organe composé de



Institutsständen paritätisch zusammengesetztes Gremium über allfällige Vertragsverlängerungen entscheidet.

***Lehr und Forschungspersonal wird grundsätzlich befristet angestellt
(Für Professor*in*en empfehlen wir 7 Jahre Vertragsdauer).***

Über Vertragsverlängerungen entscheidet ein aus allen Institutsständen paritätisch zusammengesetztes Gremium.

tous les corps de l'institution décide d'éventuelles prolongations de contrats.

Le personnel enseignant et de recherche est engagé par principe à durée déterminée (pour les professeur*e*s, nous conseillons une durée de 7 ans).

Un organe composé de membres paritairement élue*e*s de tous les corps tertiaires.



5.4

Neue Lerntechnologien NLT

- 54 Die Studierenden möchten in erster Linie festhalten, dass neue Lehr- und Lerntechnologien eine Bereicherung für den Lehrbetrieb an den Hochschulen darstellen können, da die Zugangshürden gerade für Werkstudierende, Studierende mit Betreuungspflichten oder mit einer Behinderung gesenkt werden. Gleichzeitig möchten wir aber betonen, dass das Zau-berwort beim Swiss Virtual Campus (SVC) der Zusatz zum klassischen Lehrbetrieb sein muss und nicht der Ersatz desselben. Die NLT dürfen auf keinen Fall dazu führen, dass sich die Hochschulen weniger verpflichtet fühlen, die strukturellen und architektonischen Hindernisse für Studierende mit Behinderung zu beseitigen. Die einseitige Verlagerung von Lehrveranstaltungen auf neue Lerntechnologien und nur auf diese sollte vermieden werden. Der Swiss Virtual Campus darf nicht dazu genutzt werden, traditionelle Lehrveranstaltungen zu streichen, sondern dazu, einen positiven und sinnvollen Zusatz zum herkömmlichen anzubieten. Ein Ersatz wäre eine rein auf Wissen ausgerichtete Fokussierung, und die zwischenmenschlichen Aspekte sowie die Förderung der sozialen Kompetenz würden vollständig in den Hintergrund treten. Daher soll es möglich sein, dass die Studierenden als freie Individuen selber entscheiden können, ob und wann sie Veranstaltungen rein virtuell besuchen wollen.

Der Virtuelle Campus Schweiz sollte als Zusatz zum Studium verstanden werden, der neue Lerntechnologien

Nouvelles technologies d'apprentissage NLT

Les étudiant·e·s aimeraient constater premièrement que les nouvelles technologies d'apprentissage peuvent constituer un enrichissement de l'enseignement puisque les barrières d'accès sont baissées en particulier pour les étudiant·e·s ayant un travail alimentaire, des obligations de soins ou des handicaps. Parallèlement, nous aimeraisons cependant préciser que le mot magique Swiss Virtual Campus (SVC) doit être un complément de la formation traditionnelle et non pas son ersatz. De plus, les nouvelles technologies d'apprentissage ne doivent en aucun cas mener à ce que les Hautes Ecoles se sentent moins tenues d'éliminer les barrières structurelles et architecturales pour les étudiant·e·s avec handicap. Le déplacement unilatéral de cours vers les nouvelles technologies d'apprentissage et seulement vers celles-ci doit être évité. Le Swiss Virtual Campus ne doit pas servir à éliminer des cours traditionnels mais à les compléter par un complément positif et intelligent. Un ersatz serait un alignement uniquement sur le savoir, et les aspects humains ainsi que la promotion des compétences sociales passeraient au second plan. Pour cette raison, il doit être possible aux étudiant·e·s de décider librement si et quand elles/ils veulent suivre des cours uniquement virtuellement.

Le Campus virtuel suisse devrait être compris comme complément aux études qui transmet de nouvelles technologies d'apprentissage et peut ainsi baisser les barrières



vermittelt und so die Zugangshürden senken kann. Er darf in keiner Weise dazu genutzt werden, konventionelle Lehrveranstaltungen zu ersetzen oder hohen Studierendenzahlen schnell und billig beizukommen.

Lernziele sollten vereinheitlicht werden, aber durch verschiedene Wege erreichbar sein. Dementsprechend müssen Kurse in verschiedenen Versionen angeboten werden.

Der Besuch von Kursen, welche die Lehrenden in die Möglichkeiten und Techniken der neuen Lernmethoden einführen, sollte beim Start eines jeden Projekts als obligato-

d'accès. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour remplacer des cours traditionnels ou pour trouver des solutions rapides et peu coûteuses pour maîtriser le grand nombre d'étudiant·e·s.

Les objectifs d'apprentissages devraient être harmonisés mais rester accessibles par différents chemins. Par conséquent, les cours doivent être offerts sous différents formes.

Le suivi de cours qui introduisent et forment les enseignant·e·s dans les différentes possibilités et techniques doivent être obligatoires pour chaque lancement de projets. Les





5.4

risch vorausgesetzt werden. Die Ausbildenden sollten die neuen virtuellen Lernumgebungen ihren Lernzielen angemessen und verhältnismässig einsetzen können.

Gute Kurse für die Anwendung der zur Verfügung gestellten virtuellen Lernumgebungen müssen unentgeltlich angeboten werden. Gute Einführungen, Hilfen und Dokumentationen für virtuelle Lernumgebungen müssen zur Verfügung gestellt werden. Eine Standardisierung der Lernumgebungen ist wichtig, damit nicht für jede Vorlesung eine neue virtuelle Lernumgebung mit neuem Login und Benutzerinterface erlernt werden muss.

Gute Projekte dürfen nicht mangels Betreuung oder finanzieller Ressourcen eingestellt werden. Damit diese Projekte zudem in Zukunft wertvoll sind, sollen sie in regelmässigen Abständen evaluiert und aktualisiert werden. Bei der Evaluation sollen Studierende substantiell berücksichtigt werden.

Die Einhaltung des Datenschutzes muss jederzeit gewährleistet werden und es müssen klare Richtlinien bestehen, wer auf welche Daten Zugriff hat.

enseignant·e·s doivent pouvoir utiliser les nouveaux environnements virtuels d'apprentissage en fonction des besoins de leurs objectifs d'apprentissage.

De bons cours pour l'application des environnements virtuels d'apprentissage mis à disposition doivent être offerts gratuitement. Une standardisation desdits environnements est importante pour qu'il ne faille pas apprendre un nouvel environnement pour avec nouveau login et nouvelle surface d'utilisation pour chaque cours.

De bons projets ne doivent pas être arrêtés faute d'encadrement ou de ressources. Pour que ces projets soient précieux aussi à l'avenir, ils doivent être évalués et mis à jour régulièrement. Les étudiant·e·s doivent être substantiellement associé·e·s à l'évaluation.

La protection des données doit être garantie en tous temps et des lignes directrices claires doivent réglementer qui a accès à quelles données.

6 Demokratisierung Démocratisation





- 58 Die Demokratisierung der Hochschule unter dem Blickwinkel der in den siebziger Jahren entwickelten partizipativen Modelle stellt einen wichtigen Fortschritt im Schweizer Bildungssystem dar. Für eine besser funktionierende und ihren Auftrag effizienter erfüllende Hochschule ist eine Beteiligung aller involvierten Gruppen (Lernende, Personal in Administration und Technik, Lehrende und Forschende) unerlässlich, denn der ungeheure Nutzen einer wirklichen «universitären Gemeinschaft», deren einzelne Teile die Ziele hochwertiger Forschung und gründlicher Ausbildung gemeinsam verfolgen, kann nur erreicht werden, wenn eine tatsächliche und ausgeglichene Partizipation aller Beteiligten in den massgeblichen Entscheidungsprozessen gegeben ist. Nur durch eine solche Form des Einbezugs werden die Interessen der Allgemeinheit auch zu Interessen der Einzelnen. Ausserdem sollten die Hochschulen als nationale «Think Tanks» in ihrer Struktur auch die traditionsreiche, aufgeklärte und demokratische Kultur unseres Landes widerspiegeln. Ein wichtiger Grundstein unseres demokratischen Gesellschaftsmodells ist die Möglichkeit der Bürgerinnen und Bürger, direkt auf das eigene Lebensumfeld Einfluss nehmen zu können. Es gibt keinen Grund, weshalb dies einem grossen Teil der «universitären Gemeinschaft» verwehrt sein sollte. Das wichtige Initiativ- und Referendumsrecht des Bürgers sollte daher auch in Hochschul-Belangen gelten. Die Hochschulen würden durch eine breitere Ab-
- La démocratisation de la Haute Ecole sous l'angle des modèles participatifs élaborés dans les années 1970 est un progrès de première importance pour le système de formation suisse. Pour une Haute Ecole fonctionnant mieux et remplissant plus efficacement leur mandat, une participation de tous les groupes concernés (étudiant·e·s, personnel administratif et technique, enseignant·e·s et chercheur·e·s) est indispensable puisque l'énorme utilité d'une réelle «communauté tertiaire» dont les différentes parties poursuivent les buts communs d'une recherche de qualité et d'un enseignement approfondi ne peut être atteinte que si toutes les parties peuvent participer activement aux prises de décisions les plus importantes dans un organe paritaire. Sous une telle forme d'implication seulement les intérêts de la communauté deviennent aussi les intérêts des particulier·e·s. De plus, les Hautes Ecoles devraient aussi reproduire en tant que «Think Tanks» la culture traditionnelle, éclairée et démocratique de notre pays dans leur structure. La possibilité des citoyennes et citoyens d'influencer directement leur propre espace vital est une pierre angulaire de notre modèle de société. Il n'existe aucune raison pertinente pour laquelle cette possibilité soit inaccessible pour la grande majorité de la communauté tertiaire. Les droits citoyens fondamentaux d'initiative et de référendum devraient par conséquent garantis dans le domaine tertiaire. La Haute Ecole serait aussi renforcée dans sa position dans la société et face à l'économie et



stützung auch puncto Stellenwert in der Gesellschaft und Selbständigkeit gegenüber Wirtschaft und Politik gestärkt. Wenn man die momentanen Strukturen der Schweizer Hochschulen betrachtet ist die Demokratisierung noch lange nicht vollzogen. Wichtige Schritte zu Ihrer Umsetzung sind:

Gesetzlich verankerte, paritätische Zusammensetzungen (je ein Drittel Lehrende, PAT und Lernende) aller massgeblichen Gremien auf jeder Ebene der Hochschulen.

Schon im Vorfeld Einbezug der Studierenden (als Hauptbetroffene) bei grundsätzlichen Entscheidungen und der Erarbeitung von Regelwerken, Reformen etc.

Einführung eines gesetzlich verankerten Initiativ- und Referendumsrechts für massgebliche Fragen und Entscheidungen des Hochschul-Lebens.

Wichtige Entscheidungen werden häufig ausserhalb der eigentlich verantwortlichen (und mit Studierenden besetzten) Gremien gefällt. Noch herrscht die administrative Macht vollamtlicher Professor*innen vor, die einer überlieferteren feudalen Herrschaftsstruktur entspricht. Es muss eine Möglichkeit für den Einbezug aller involvierten Gruppen gefunden werden.

la politique par une plus grande légitimité. Si l'on analyse les structures actuelles des Hautes Ecoles suisses, leur démocratisation n'est de loin pas encore achevée. Des pas importants pour son implémentation sont :

Une composition paritaire (un tiers d'enseignant·e·s, de PAT et d'étudiant·e·s) légalement assise de tous les organes important à tous les niveaux tertiaires.

Participation préalable des étudiant·e·s (en tant que principales·aux concerné·e·s) lors de décisions importantes et du développement de règlements, réformes, etc.

Introduction d'un droit légalement assis d'initiative et de référendum au sujet de questions et décisions importantes de la vie tertiaire.

Les décisions importantes sont souvent prises en dehors des organisations normalement responsables (et où les étudiant·e·s participent). Pour l'instant, le pouvoir administratif de professeur·e·s à part entière règne en digne image d'une structure de pouvoir féodale historique. Une possibilité pour une association de tous les groupes concernés aux décisions doit être trouvée.

Autonomie der Hochschulen: Selbst- und Mitbestimmung

6.1

- 60 Die aus studentischer Sicht eigentlich lobenswerte Entwicklung der Autonomie der Hochschulen wird in manchen Fällen zu einer einschneidenden Einschränkung der allgemeinen Partizipation benutzt. So wurden zum Beispiel in Genf die Kompetenzen des Rektorats massiv erweitert und das höchste Gremium der Universität durch sog. «externe Personen» besetzt. Diese Veränderungen beschränken die Möglichkeiten der Körperschaften an den Hochschulen und entziehen grundlegende Bereiche der Hochschulen den demokratischen Strukturen. Es muss daher auf folgende Punkte geachtet werden:

Für eine wirkliche Autonomie muss die Führung der Hochschule bei ihren eigenen Mitgliedern liegen.

Die wachsende Autonomie darf nicht zu einer weiteren Entdemokratisierung der Leitung der Hochschulen führen. Eine paritätische Besetzung der Legislativ- und Kontrollgremien (je ein Drittel Lernende, PAT und Lehrende) muss gewährleistet sein. Das Rektorat muss der Kontrolle eines solchen Organs unterstehen.

Schon bestehende undemokratische Strukturen (s. o.) müssen abgeschafft werden.

Autonomie tertiaire : autodétermination et participation

Le développement en principe positif du point de vue des étudiant·e·s de l'autonomie des Hautes Ecoles se déforme dans quelques cas en une limitation drastique de la participation générale. Ainsi, à Genève par exemple, les compétences du rectorat ont été massivement élargies et l'organe suprême de l'Université a été composé de soi-disantes «personnes extérieures». Ces changements limitent les possibilités des corps des Hautes Ecoles et enlèvent des domaines essentiels de la Haute Ecole aux structures démocratiques. Par conséquent, il faut prendre en compte les points suivants :

Pour une autonomie effective, la direction de la Haute Ecole doit être assumée par leurs membres.

L'autonomie croissante ne doit pas mener à une plus grande dédémocratisation de la direction tertiaire. Une composition paritaire des organes législatifs et de contrôle (un tiers d'enseignants, de PAT et d'étudiant·e·s) doit être garantie. Le rectorat doit être soumis au contrôle d'un tel organe.

Les structures antidémocratiques existantes doivent être abolies.

Strukturen der nationalen Hochschullandschaft

Die Tendenzen der strukturellen Entwicklung des schweizerischen Bildungssystems auf tertiärer Stufe führen in Richtung eines schweizerischen Hochschulnetzes. Dieses Netz ist nach der Schweizerischen Universitätskonferenz (SUK) «... ein Kompromiss zwischen einer Gruppe voneinander unabhängiger und abgekapselter Universitäten und einem ganz und gar integrierten Schweizer Hochschulsystem ...». Die Koordination der Universitäten untereinander und der Universitäten mit den Fachhochschulen ist gerade bei gesamtschweizerischen bildungspolitischen Reformen von grosser Bedeutung. Die Hochschulen sollen nicht im marktwirtschaftlichen Wettbewerb auseinander gedrängt sondern so koordiniert werden, dass ein auf nationaler Ebene ähnliches jedoch lokal individuelles Angebot zu stande kommt. Dass dem Bund vermehrt Kompetenzen übertragen werden, ist dafür unabdingbar. Die Trennung von akademisch-operativer und strategisch-politischer Verantwortung in bildungspolitischen Angelegenheiten, wie sie im Neun-Punkte-Programm des SWTR vorgeschlagen wird, kann zu partei- und finanzpolitischen Entscheiden führen, die ohne Konsultation der akademischen Fachleute gefällt werden: Dies ist weder sinnvoll noch entspricht es der demokratischen Grundhaltung unseres Landes. Dazu kommt, dass die momentane politische Struktur in Bildungsfragen auch durch ihre Zersplitterung auf zwei Departemente und etliche Gremien völlig unzureichend ist. Eine sinnvolle Alternative zum heutigen Zu-

Structures du paysage tertiaire suisse

6.2

Les tendances du développement structurel du système de formation suisse au niveau tertiaire mènent en direction d'un réseau tertiaire. Ce réseau est, d'après la Conférence tertiaire suisse (CUS) «... un compromis entre un groupe d'universités indépendantes et isolées les unes des autres et un système tertiaire suisse totalement intégré...» La coordination des Universités entre elles et des Universités avec les HES est particulièrement important lors de réformes nationales du système de formation. Les Hautes Ecoles ne doivent pas être éloignées les unes des autres par la concurrence économique mais coordonnées de façon à permettre une offre de formation similaire au niveau fédéral mais individuelle au niveau local. Il est indispensable pour cela que la Confédération reçoive de plus amples compétences. La séparation des responsabilités académico-opérative et politico-stratégique en matière de formation telle qu'elle est mise en avant dans le programme à neuf points du CSST peut mener à des décisions de politique partisane ou financière prises sans la consultation des personnes académiques compétentes : Ceci n'est ni pertinent ni cela représente-t-il la tradition démocratique de notre pays. De plus, la structure politique actuelle concernant les questions de formation est insuffisante en raison de sa répartition sur deux départements et de nombreux organes. Une alternative pertinente à la situation actuelle serait pour les étudiant·e·s la mise en commun des deux offices fédéraux de la formation (OFES et OFFT) dans un Office

61



6.2

- 62 stand wäre für die Studierenden die Zusammenlegung der beiden Bildungs-Bundesämter (BBW und BBT) zu einem Bundesamt für Bildung und Forschung, welches dem EDI unterstellt würde. Zudem sollen die bestehenden Gremien durch ein einziges, den Bundesrat beratendes Organ ersetzt werden: Den Academia-Rat (cf. 6.3). Der Rat muss paritätisch zusammengesetzt sein (Studierende, Personal in Administration und Technik, Lehrende) und die Geschlechterquote erfüllen. Die Vertreter*inn*en werden jeweils aus ihren eigenen Ständen an der Hochschule gewählt, das Präsidium des Rates wechselt im Turnus, so dass jede Ebene regelmäßig zum Zug kommt. Nur so ist das Mитspracherecht aller Betroffenen gewährleistet. Die Studierenden wollen ein handlungsfähiges Bildungssystem, welches kompetent und demokratisch funktioniert. Dies beinhaltet:

Die Auflösung der SUK; sie ist antidemokratisch und schliesst die akademischen Fachleute aus.

Die Ersetzung der heutigen Bildungspolitischen Gremien (SWTR, GWF etc.) durch ein einziges Organ, den Academia-Rat.

Keine Trennung von akademisch-operativer und strategisch-politischer Verantwortung.

fédéral de l'Education et de la Formation sous l'égide du DFI. En outre, les organes existants devraient être remplacés par un seul organe de conseil pour le Conseil fédéral : le Conseil académique (cf. 6.3). Le Conseil doit être composé paritairement (étudiant*e*s, personnel administratif et technique, enseignant*e*s) et remplir le quota genre. Les représentant*e*s sont élue*s par leurs corps respectifs dans les Hautes Ecoles, le présidium du Conseil change en tournus pour que chaque niveau puisse le remplir à son tour. Par ce biais seulement le droit de participation de toutes les personnes concernées est garanti. Les étudiant*e*s veulent un système de formation capable d'agir, compétent et démocratique ce qui comprend :

L'abolition de la CUS; elle est antidémocratique et exclut les académicien*ne*s compétent*e*s.

Le remplacement des organes de formation actuels (CSST, GSR, etc.) par un organe unique, le Conseil académique.

Pas de séparation des responsabilités académico-opérative et politico-stratégique.



Mehr Kompetenzen an den Bund in hochschulpolitischen Entscheiden.

Die Zusammenlegung des Bundesamtes für Bildung und Wissenschaft (BBW) und des Bundesamtes für Berufsbildung und Technologie (BBT) zu einem Bundesamt für Bildung und Forschung, welches dem EDI unterstellt wird.

Die Verankerung der akademischen «Bildungs-Partnerschaft» auf Gesetzesebene mit der Zielsetzung der Entscheidungsfindung am Runden Tisch.

Plus de compétences pour la Confédération pour les décisions de politique tertiaire.

La mise ensemble des offices fédéraux de l'éducation et de la science (OFES) et de la formation et de la technique (OFFT) dans un seul Office fédéral de l'éducation et de la recherche soumis au DFI.

L'assise juridique du «partenariat de formation» avec le but de la recherche de décisions à la table ronde.

6.3 Der Academia-Rat

64 Die Studierenden setzen sich für die Schaffung des Academia-Rates (AR) ein. Die bestehenden Strukturen der Hochschulpolitik sind kompliziert, schwerfällig und undemokratisch. Diese Strukturen hindern die Hochschulen daran, zukunftsgerichtete, moderne und visionäre Arbeit in Lehre und Forschung zu leisten. Das Neun-Punkte-Programm des SWTR sieht in seiner neuen hochschulpolitischen Struktur nirgends die Mitsprache und Mitentscheidung der Studierenden vor. Die Studierenden stellen aber in der Hochschulgemeinschaft die zahlenmäßig stärkste Gruppe dar, sie sind auch direkt Betroffene von politischen Entscheiden. Die Studierenden stehen mitten in der Gesellschaft, sie sind jung, noch nicht in Konventionen verkrustet, innovativ und engagiert. Sie bringen der Hochschulpolitik entscheidende Impulse und tragen sie mit. Eine Trennung von akademisch-operativer und strategisch-politischer Ebene lehnen die Studierenden ab. Die Hochschulpolitik muss von denen getragen werden, die davon betroffen sind, sprich den Lernenden und Lehrenden sowie dem PAT (Personal in Administration und Technik).

Der Academia-Rat (AR) ist paritätisch aus den 3 Gruppen innerhalb der Hochschulen zusammengesetzt.

Er ist das direkte Beratungsorgan des Bundesrates in hochschulpolitischen Angelegenheiten und ersetzt die bisherigen.

Le Conseil académique

Les étudiant·e·s s'engagent pour la création d'un Conseil académique (Ca). Les structures existantes de la politique tertiaire sont compliquées, lourdes et antidémocratiques. Ces structures empêchent les Hautes Ecoles de fournir un travail moderne et visionnaire dans les domaines de l'enseignement et de la recherche. Le programme à neuf points du CSST ne prévoit à aucun endroit de sa nouvelle structure de politique tertiaire une participation des étudiant·e·s aux discussions et décisions. Les étudiant·e·s représentent cependant le groupe le plus fort en nombre de la communauté tertiaire et elles·ils sont directement concerné·e·s par les décisions politiques. les étudiant·e·s se trouvent au milieu de la société, elles·ils sont jeunes et pas encore encroûté·e·s dans des conventions, innovateurs·trices et engagé·e·s. Elles·ils apportent des influx décisifs à la politique tertiaire et participent à les assumer. Les étudiant·e·s refusent une séparation des niveaux académico-opératif et politico-stratégique. La politique tertiaire doit être assumée par celles et ceux qui en sont concernées, c'est-à-dire par les étudiant·e·s, enseignant·e·s et du PAT (personnel administratif et technique).

Le Conseil académique (Ca) est composé paritairement des 3 groupes de la communauté tertiaire.

Il est l'organe consultatif direct du Conseil fédéral en matière de politique tertiaire et remplace les existants.



Der AR ist zuständig für die strategische Leitung des Hochschulwesens auf nationaler Ebene (Qualitätssicherung, Finanzierung, Koordination und Kooperation, Reformen im Hochschulwesen...)

Er hat das Vorschlagsrecht für neue Gesetze im höheren Bildungsreich.

Der AR erstellt die nötigen Richtlinien auf Bundesebene (so zum Beispiel für die Evaluation und Massnahmen in diesem Bereich zusammen mit dem Organ für Evaluation und Qualitätssicherung).

Der AR ist direkt dem EDI unterstellt (keine komplizierte Struktur mit Kompetenzteilungen zwischen EDI und EVD).

Die Grundlagen für den AR liefern der Bildungsrahmenartikel sowie der Hochschulartikel in der Verfassung.

Die Kompetenzen des AR müssen auf Gesetzesebene geregelt sein.

Der AR schlägt den Staatssekretär für Bildung dem Bundesrat vor.

Le Ca est responsable de la direction stratégique du système des Hautes Ecoles au niveau fédéral (assurance de la qualité, financement, coordination et coopération, réformes dans le système tertiaire...)

Il possède le droit de proposition pour de nouvelles lois dans le domaine de la formation supérieure.

Le Ca met en place les lignes directrices nécessaires au niveau fédéral (comme p. ex. pour l'évaluation et les mesures dans ce domaine ensemble avec l'organe d'évaluation et d'assurance de la qualité).

Le Ca dépend directement du DFI (pas de structures compliquées avec partage des compétences entre DFI et DFE).

La base légale pour le Ca est fournie par l'inscription de l'article cadre sur la formation ainsi que l'article sur les Hautes Ecoles dans la Constitution.

Les compétences du Ca doivent être réglementées légalement.

Le Ca propose le Secrétaire d'Etat pour la formation au Conseil fédéral.

7 Bologna Bologne

BOL GNA





Die Bologna-Deklaration, insbesondere die Einführung von zweistufigen Studiengängen (BA/MA) sollte nicht umgesetzt werden, da folgende kritische Entwicklungen mit ihr einher gehen würden: Weder die Studienbedingungen für Studierende im In- und Ausland noch die Qualität in der schweizerischen Hochschulbildung wird verbessert. Mit der Schaffung eines europäischen Hochschulraumes werden bloss in kurzer Zeit möglichst viele Humanressourcen für den Arbeitsmarkt produziert. Dabei wird der ursprünglich humanistische Auftrag der Hochschulen zutiefst in Frage gestellt. Die auch in der Bildung fortschreitende Ökonomisierung sowie die Entwicklung von Ranking-Systemen erhalten durch die Bologna-Deklaration zusätzlichen Auftrieb. Die sozialen Auswirkungen auf die Studierenden und ihre Anliegen, die Folgen für das duale Bildungssystem der Schweiz sowie die Konsequenzen für die Inhalte in der Lehre werden weder eingehend diskutiert noch die sich stellenden Probleme zielpstrebig angegangen. Eine verbesserte Koordination und Kooperation zwischen den europäischen Hochschulen, die Senkung der strukturellen Schranken und die Vereinfachung der studentischen Mobilität sind begrüßenswert, jedoch nur im Rahmen einer nachhaltigen Reform, die dem Hochschulwesen in all seinen Aspekten Rechnung trägt. Eine Reform, welche die Bedürfnisse der Studierenden berücksichtigt und eine qualitativ hochstehende Bildung für alle garantiert, ungeachtet ih-

La Déclaration de Bologne, spécialement l'introduction de cursus à deux étapes (BA/MA) ne devrait pas être appliquée puisqu'elle entraînerait les développements critiques suivants : ni les conditions d'études pour les étudiant·e·s dans le pays et à l'étranger, ni la qualité de la formation tertiaire suisse ne s'en trouveraient améliorées. La création d'un espace de formation tertiaire européen n'aura comme conséquence que la production en peu de temps d'autant de ressources humaines que possible pour le marché du travail. Ainsi, le mandat humaniste original des Hautes Ecoles est mis sérieusement en question. L'économisation croissante de la formation, entre autres, ainsi que le développement de *rankings* disposent par la Déclaration de Bologne un moteur supplémentaire. Les conséquences sociales pour les étudiant·e·s et leurs revendications, les conséquences pour le système de formation dual de Suisse ainsi que celles pour le contenu de l'enseignement ne sont ni profondément discutés ni des solutions à ces problèmes sont-elles activement recherchées. Une meilleure coordination et coopération entre les Hautes Ecoles européennes, l'abaissement des barrières structurelles et la simplification de la mobilité étudiante sont à saluer, mais seulement dans le cadre d'une réforme durable qui prend en compte tous les aspects du système universitaire suisse. Une réforme qui respecte les besoins des étudiant·e·s et garantit une formation de haute qualité à tous et toutes



- 68 rer sozialen Lage und ihrer geographischen Herkunft.

Die verschiedenen Hochschultypen:

Die Stärke des schweizerischen Bildungssystems – die Zweiteilung in eine praxisorientiert-theoretische Ausbildung (im Tertiärwesen verkörpert durch die Fachhochschulen) und eine wissenschafts-theoretische Ausbildung (im Tertiärwesen verkörpert durch die Universitäten) muss unbedingt nach dem Grundsatz «gleichwertig aber andersartig» erhalten und gefördert werden. Beide Teile des tertiären Sektors haben aber natürlich unterschiedliche Bedürfnisse und daher auch Anforderungen an eine echte Bildungsreform., Aus diesem Grund ist dieses Kapitel in zwei parallele Abschnitte (7.1 und 7.2) aufgeteilt, die jeweils auf die speziellen Fragen und Probleme der beiden Hochschultypen eingeht und klar aufzeigt, welche Punkte eine echte Reform auszeichnen müssen. Am Ende des Kapitels wird auf das Problem der fehlenden Solidarität eingegangen, welches sich im gesamten Bildungsbereich stellt.

quelque soit leur situation sociale et leur provenance géographique.

Les différents types de Hautes Ecoles:

La force du système de formation suisse – la séparation en une formation théorique orientée vers la pratique (représentée dans le domaine tertiaire par les Hautes Ecoles Spécialisées) et une formation scientifique et théorique (représentée dans le domaine tertiaire par les Universités) doit être sauvegardé et promu à tout prix comme «égales en valeur et pourtant différentes». Les deux parties du secteur tertiaire ont cependant des besoins différents et par tant des attentes différentes face à une véritable réforme de la formation. Pour cette raison, ce chapitre est partagé en deux paragraphes parallèles (7.1 et 7.2) qui répond aux différentes questions et problèmes spécifiques aux deux types de Haute Ecole et montre clairement quels points une véritable réforme doit comprendre. A la fin du chapitre, nous traiterons du problème de manque de solidarité qui se pose à l'ensemble du domaine de la formation.

Vier Punkte für eine echte Reform im universitären Bereich

Keine einseitige Ausrichtung auf die Wirtschaft: Eine Reform darf nicht die wirtschaftlichen Interessen in den Vordergrund stellen und eine weitere Ökonomisierung der Hochschullandschaft herbeiführen. Ein Hochschulwesen, das die fortschreitende Ökonomisierung weiter Teile der Gesellschaft sowie eine einseitige Ausrichtung auf die wirtschaftlichen und industriellen Anforderungen des Arbeitsmarktes begünstigt, ist zu verwerfen. Stattdessen müssen die Hochschulen mit der gesamten Gesellschaft und deren Bedürfnisse verbunden sein. Die Bologna-Deklaration verstärkt weiter die Anpassung des Bildungsangebots an die internationale Nachfrage und die Schaffung von Kompetenzzentren. Die autonome Hochschule wird als Folge davon zu einer Institution, die auf Grund kurzfristiger, auf Profitmaximierung ausgerichteter Kriterien geführt wird.

Keine Rückschritte bei der Verwirklichung der Chancengleichheit:

Durch die realitätsfremde Ausrichtung auf Vollzeitstudierende: Die stärkere Strukturierung der Studiengänge und die teilweise schon realisierten Assessment-Jahre gehen von Vollzeitstudierenden aus. In der Realität arbeiten rund 3/4 der Studierenden, um sich das Studium ganz oder teilweise zu finanzieren. Auch Studierende mit Betreuungspflichten entsprechen nicht dem immer noch vorhandenen Bild der zu Hause wohnenden, von den Eltern vollständig unterstützten Studierenden. Mit der Einfüh-

Quatre points pour une vraie réforme du domaine universitaire

7.1

Pas d'orientation unilatérale à l'économie : Une réforme ne doit pas mettre en avant les intérêts économiques et mener à une économisation croissante du paysage de la formation supérieure. Un système de formation tertiaire qui favorise l'économisation rampante de nombreuses parties de la société ainsi qu'un alignement unilatéral sur les exigences économiques et industrielles du marché d'emploi doit être refusée. Au contraire, les Hautes Ecoles doivent satisfaire aux besoins de la société dans son ensemble. La Déclaration de Bologne renforce en outre le rapprochement de l'offre de formation de la demande internationale et de la création de centres de compétence. La Haute Ecole autonome devient par conséquent une institution dirigée sur la base de critères de court terme en fonction de la maximisation du profit.

Pas de régression de la réalisation de l'égalité des chances :

par l'orientation irréelle aux étudiant·e·s à plein temps : La structuration accrue des cursus d'études et les années d'assessment sont basées sur des années d'études à plein temps. Dans la réalité, environ ¾ des étudiant·e·s travaillent pour se financer les études entièrement ou partiellement. Les étudiant·e·s devant assumer des obligations de soins non plus ne correspondent pas à l'image toujours présente des étudiant·e·s vivant à la maison soutenus complètement par leurs parents. Avec l'introduction de cursus structurés et scolarisés ainsi que d'examens

69



7.1

70 rung von strukturierten und verschulten Studiengängen sowie Examina, die an Vollzeitstudien gekoppelt sind, wird deshalb der Grossteil der Studierenden benachteiligt. Auf Grund des bis anhin ausgebliebenen notwendigen Ausbaus des Stipendienwesens wird der Zugang für viele extrem erschwert, was einen Rückschritt bei der Verwirklichung der Chancengleichheit sowie die Entwicklung von Oberschichtshochschulen zur Folge haben würde.

Durch die Definition des Zwischenabschlusses als Erst- und Standardabschluss: Die Festlegung des Erstab schlusses betrifft nicht nur das ZGB (die Eltern müssen bis zum Abschluss der Ausbildung ihrer Kinder für deren Unterhalt aufkommen¹⁵), sondern auch die kantonalen Stipendienämter, welche die Vergabe von Stipendien bis zum Erstab schluss vorsehen. Wenn nun der Zwischenabschluss als Erstabschluss definiert wird, kann der zweite Zyklus als Weiterbildung betrachtet werden. Folglich müssen Stipendien nur für den ersten Zyklus des Studiums ausbezahlt werden. Für finanziell schlechter gestellte Studierende wird daher der Zugang zum zweiten Zyklus stark erschwert, da die gesetzliche Garantie für Stipendien fehlt. Dies bedeutet, dass die Hochschulen auf Grund der schweizerischen Gesetzgebung verstärkt wieder zu Hochschulen der Oberschicht werden, was verhindert werden muss. Weiter ist es unannehmbar,

liés à des études à plein temps, la majorité des étudiant·e·s est par conséquent défavorisée. En raison du développement manquant pour l'heure du système des bourses, l'accès est rendu extrêmement difficile pour beaucoup de personnes ce qui équivaudrait à une régression de l'égalité des chances ainsi que au développement de Hautes Ecoles réservées à une élite financière.

par la définition du diplôme intermédiaire comme premier diplôme et diplôme standard : La définition du premier diplôme ne concerne pas seulement le CC (les parents sont tenus de veiller à l'entretien de leurs enfants jusqu'à la fin de leur formation¹⁵) mais aussi les offices des bourses cantonaux qui prévoient l'attribution de bourses jusqu'à l'obtention du premier diplôme. Si le diplôme intermédiaire est défini comme premier diplôme, la deuxième partie des études peut être considérée comme formation continue. En conséquence, les bourses ne doivent être attribuées que durant le premier cycle. Pour les étudiant·e·s provenant des couches financièrement défavorisés, l'accès au deuxième cycle serait gravement entravé puisque la garantie légale pour l'obtention de bourses manque. Par conséquent, les Hautes Ecoles sur la base de la législation suisse redeviendraient à nouveau des Institutions réservées à l'élite financière ce qui doit absolument être empêché. De plus, il est inacceptable que la définition du diplôme intermédiaire

15 Vgl. ZGB, Art. 277

15 cf. CC, Art. 277



dass durch die Definition des Zwischenabschlusses als Erst-abschluss die Möglichkeit geschaffen wird, einen Numerus Clausus für den zweiten Zyklus an den Hochschulen einzuführen.

Durch die Verstärkung der strukturellen und kulturellen Barrieren für Frauen: Studien belegen, dass Frauen andere akademische Karriereverläufe haben als Männer¹⁶. Durch die patriarchal-familiären Strukturen sowie die von Männern dominierten Netzwerke ist die Karriere von Frauen tendenziell weniger linear. Die vorgesehene straffere Strukturierung der Studiengänge ist insbesondere für sie von Nachteil. Zudem besteht die Gefahr, dass mehr Frauen als Männer nach dem ersten Zyklus das Studium beenden, anstelle den Endabschluss anzusteuern. Die Gleichstellung von Mann und Frau an den Hochschulen wird durch die Bologna-Deklaration noch zusätzlich erschwert.

Keine Verschulung der Studiengänge, keine Gefährdung der Interdisziplinarität: Mit dem Zwei-Zyklen-Modell droht eine stärkere Verschulung der Studiengänge sowie eine vermehrte Schwerpunktsetzung in einem Fach, da bei der kurzen Ausbildungszeit der jeweiligen Zyklen die Zeit nicht ausreichen wird, vertiefte Kenntnisse in verschiedensten Bereichen zu erlangen. Besonders in den Geisteswissenschaften wird es kaum mög-

aire en tant que premier diplôme crée la possibilité d'introduire un Numerus Clausus pour le deuxième cycle dans les Hautes Ecoles.

par le renforcement des barrières structurelles et culturelles pour les femmes : Des études prouvent que les femmes ont d'autres plans de carrière que les hommes¹⁶. En raison des structures patriarcales et familiaires ainsi que les réseaux dominés par les hommes, la carrière féminine est en général moins linéaire. La structuration plus rigide prévue des cursus d'études représente un inconvénient particulier pour elles. De plus, le danger que les femmes interrompent leurs études plus fréquemment que les hommes à la fin du premier cycle que les hommes au lieu de viser le diplôme de fin d'études. L'achèvement de l'égalité entre femmes et hommes dans les Hautes Ecoles est rendu encore plus difficile par la Déclaration de Bologne.

Pas de scolarisation des cursus d'études, pas de mise en danger de l'interdisciplinarité : Avec le modèle à deux cycles menace une scolarisation accrue des cursus d'études ainsi qu'une plus grande spécialisation dans une branche puisque le temps limité de formation dans les cycles respectifs ne permettent pas d'acquérir des connaissances approfondies dans plusieurs domaines. Dans les sciences humaines et sociales en particu-

¹⁷ Vgl. Nadai, E.: Akademische Laufbahn und Geschlecht. Bundesamt für Statistik BFS, Bern 1992.

¹⁶ cf. Nadai, E.: *Akademische Laufbahn und Geschlecht*. Office fédéral de la statistique OFS, Berne 1992.



7.1

72 lich sein, die Wissensbreite und -vielfalt zu erhalten. Weiter führen die geplanten Module dazu, dass die Kombinationsmöglichkeiten und Wahlfreiheiten eingeschränkt werden. Mit der Verschulung und Schwerpunktsetzung wird deshalb die Interdisziplinarität in Frage gestellt, was die Ausbildung von vielseitigen, ganzheitlich denkenden Akademiker*innen gefährdet.

Mobilität fördern statt einschränken: Die Bologna-Deklaration versteht unter Mobilität vor allem die Mobilität an der Schnittstelle der beiden Zyklen, vernachlässigt jedoch die Mobilität während eines Teilstudienganges. Letztere wird durch die stärkere Strukturierung zusätzlich erschwert. Auch die selektive Zulassung zum zweiten Zyklus fördert die Mobilität keinesfalls. Schliesslich müssen für eine wirkliche Mobilitätsförderung primär die Mobilitätsstipendien ausgebaut sowie die Anerkennung der Studienleistungen vorangetrieben werden (cf. 5.2). Des weiteren muss der Tatsache Rechnung getragen werden, dass die Mehrheit der Studierenden neben dem Studium einer Erwerbstätigkeit nachgeht. Die Mobilität soll deshalb für Teilzeitstudierende nicht erschwert werden, insbesondere auch durch den Erwerbsausfall beim Studium im Ausland.

lier, il ne sera certainement pas possible de maintenir la largeur et profondeur du savoir. De plus, les deux modules entraînent des restrictions de la liberté de choix et des combinaisons possibles. La scolarisation et la spécialisation entraînent donc la mise en question de l'interdisciplinarité ce qui met en péril la formation d'académicien*ne's diversifiée's pensant globalement.

Promouvoir la mobilité au lieu de la limiter : La Déclaration de Bologne entend sous le terme «mobilité» avant tout celle à la césure entre les deux cycles et néglige la mobilité durant un cycle. Cette dernière est rendue encore plus difficile par la structuration plus rigide. L'accès sélectif au deuxième cycle non plus ne favorise en aucun cas la mobilité. Pour finir, les bourses de mobilité doivent être développées en premier lieu pour une réelle promotion de la mobilité, et la reconnaissance des prestations d'études doit être garantie (cf. 5.2). De plus, il faut prendre en compte le fait que la plupart des étudiant*e's exercent un travail alimentaire à côté de leurs études. La mobilité ne doit par conséquent pas être entravée pour les étudiant*e's à temps partiel, notamment par rapport à la perte de gains lors du séjour à l'étranger.

Drei Punkte für eine echte Reform im Fachhochschulbereich

Zusammenarbeit ohne Anpassung: Die Fachhochschulen bilden den jüngeren Teil der Schweizer Hochschullandschaft und wurden unter anderem auf Initiative der Wirtschaft bzw. der Industrie ins Leben gerufen, was zu einer intensiven Zusammenarbeit geführt hat, welche heute als selbstverständlich gilt. Diese konstruktive Zusammenarbeit ist zu begrüssen und soll in der Forschung und teilweise in der Lehre weiterhin gefördert und ausgebaut werden. Die von den Studierenden der Fachhochschule gewünschte praxisorientiert-theoretische Ausbildung ist nur möglich, wenn mit den Institutionen des betreffenden Fachbereichs zusammengearbeitet wird, und die Lehrinhalte teilweise an diesen orientiert sind. Die Fachhochschulen sollen hierbei weiterhin die alleinige Kompetenz zur Bestimmung der Lehrinhalte innehaben und diese auch wahrnehmen. Studierende an Fachhochschulen des sozialen bzw. musischen Bereichs sind genau so auf eine praxisorientierte Ausbildung angewiesen, wobei hier die marktwirtschaftlichen Kriterien nicht im Vordergrund stehen dürfen, dies bedeutet im besonderen, dass eine Lehr- und Forschungsfreiheit existiert. Die Fachhochschulen erfüllen, genau wie die Universitäten, einen gesellschaftlichen Auftrag und müssen neben der Zusammenarbeit mit der Wirtschaft auch auf die Bedürfnisse der Gesellschaft eingehen. Im Rahmen der Zusammenarbeit ist es aber klar, dass bei der Definition von Lehr- und Forschungsinhalten alle

Trois points pour une vraie réforme dans le domaine des HES

7.2

Collaboration sans harmonisation :

Les Hautes Ecoles Spécialisées (HES) forment la partie la plus jeune du paysage des Hautes Ecoles suisses et ont été créées entre autres sur demande de l'économie resp. de l'industrie ce qui a mené à une collaboration intense qui est aujourd'hui vue comme allant de soi. Cette collaboration constructive est à saluer et devrait être promue et développée dans la recherche et en partie dans l'enseignement. La formation théorique orientée vers la pratique souhaitée par les étudiant·e·s des HES est possible seulement si la collaboration avec les institutions actives dans les domaines correspondants est maintenue et que les contenus de l'enseignement s'orientent en partie à elles. Toutefois, les HES doivent garder la compétence exclusive de la détermination des contenus d'enseignement et aussi l'exercer. Les étudiant·e·s dans les HES du domaine social ou musical ont aussi besoin d'une formation d'ordre pratique. Toutefois, les critères de l'économie de marché ne doivent pas être au premier plan ce qui signifie que la liberté d'enseignement et de recherche doit être garantie. Les HES accomplissent comme les Universités un mandat social et doivent s'orienter à côté de leur collaboration avec l'économie aux besoins de la société. Dans le cadre de la collaboration, il est clair que tous les acteurs, l'économie aussi, doivent participer à la définition des contenus d'enseignement et de recherche.

73



7.2

- 74 Betroffenen in die Prozesse integriert werden, auch die Wirtschaft.

Entschulung und Erhöhung der Chancengleichheit: Die heutigen Studiengänge der Fachhochschulen sind ganz klar auf Vollzeitstudierende ausgerichtet. Die realitätsfremde Studiengestaltung widerspricht den gesellschaftlichen Gegebenheiten und somit den Bedürfnissen der Studierenden. Nicht nur sind die Studierenden gezwungen über mehrere Jahre vom Arbeitsmarkt fern zu bleiben, was gerade für die gewollte Zusammenarbeit zwischen den Institutionen hinderlich ist, sondern ihnen ist es auch nicht möglich, einer studienbegleitenden Erwerbstätigkeit nachzugehen, um ihr Studium selber zu finanzieren und dadurch eine grössere finanzielle Unabhängigkeit zu erhalten. Viele Studierende sind darauf angewiesen, ihre Ausbildung teil- oder ganz finanzieren zu können. Mit der Einführung der ECTS (cf. 5.1) und der Modularisierung können die Studiengänge flexibler gestaltet werden, was nicht nur Teilzeitstudien ermöglicht, sondern auch Studierenden mit Betreuungsaufgaben und Studierenden mit Behinderungen entgegenkommt. Es ist aber im besonderen darauf zu achten, dass mit der Modularisierung der Studiengänge nicht neue «Verschulungen» eintreten, indem diese zu straff organisiert sind. Eine Modularisierung kann nur dann Sinn machen, wenn bei ihrer Planung von Teilzeitstudierenden ausgegangen wird und im Rahmen der ECT-Gestaltung die Studiengänge in ECT-

Déscolarisation et amélioration de l'égalité des chances : Les cursus d'études actuels des HES sont basés très clairement sur le modèle de l'étudiant à plein temps. Cette organisation des études loin de la réalité contredit les conditions sociales et ainsi les besoins des étudiant·e·s. Non seulement les étudiant·e·s sont forcée·e·s de s'éloigner du marché du travail ce qui empêche la collaboration prônée entre les institutions, mais il ne leur est pas possible non plus de poursuivre une activité rémunérée pour financer leurs études et d'atteindre par là une plus grande autonomie financière. De nombreuses·x étudiant·e·s doivent pouvoir financer leurs études entièrement ou en partie. Avec l'introduction d'ECTS (cf. 5.1) et de la modularisation, les cursus d'études peuvent être rendus plus flexibles ce qui ne rend non seulement possibles les études à temps partiel, mais arrange aussi les étudiant·e·s avec des tâches familiales ou avec handicap. Il faut cependant porter toute l'attention que la modularisation des cursus ne mène pas à une nouvelle «scolarisation» par leur organisation trop rigide. Une modularisation ne peut être sensée que si les études à temps partiel en fournissent la base et qu'ils seront mesurés en Points ECT, dans le cadre de l'application d'ECTS, et non pas en années. Ainsi, la possibilité de la déscolarisation est donnée avec le succès que les étudiant·e·s à temps partiel ne se trouvent pas désavantageé·e·s par la structure des études. Les étudiant·e·s saluent l'absence du deuxième diplôme propédeutique après avoir



Punkten und nicht in Jahren bemessen werden. So bietet sich die Möglichkeit der Entschulung der Studiengänge mit dem Erfolg, dass Teilzeitstudierende nicht durch die Struktur des Studiums benachteiligt werden. Die Studierenden begrüssen das Wegfallen des zweiten Vordiploms nach 120 ECT-Punkten durch die Einführung der Modularisierung und des ECTS. Denn dies führt zu einer Reduktion der bekannten geschlechtsspezifischen Benachteiligungen (cf. 7.1) und ermöglicht die Mobilität in Austauschsemestern ohne Studienverlängerung.

Mobilität fördern: Da die Fachhochschulen im Vergleich zu anderen Schweizer Hochschulen noch sehr jung sind und zur Zeit noch eine sehr starre Studiums- und Zeitstruktur aufweisen, wurde die Mobilität zwischen den Fachhochschulen viel zuwenig wahr genommen und nicht gefördert. Durch die Einführung des ECTS und der Modularisierung werden diese starren Strukturen aufgelöst und somit der Weg zur Mobilität an den Fachhochschulen geebnet. Damit die Mobilität nun auch nachhaltig greifen kann ist eine gegenseitige Anerkennung der ECTS-Punkte unter Fachhochschulen und zwischen Fachhochschulen und den anderen „insbesondere den Schweizer, Hochschulen unabdingbar. Nur so kann eine unbegrenzte Mobilität zwischen allen Hochschulen entstehen, gefördert und ausgebaut werden, dabei ist zu berücksichtigen, dass die Mobilität sich nicht auf die geplante Schnittstelle Bachelor-Master

obtenu les 120 points ECT par l'introduction de la modularisation et de l'ECTS puisque ceci mène à la réduction des désavantages connus spécifiques au genre. (cf. 7.1) et rend possible la mobilité durant des semestres d'échange sans prolongement des études.

Promouvoir la mobilité : Puisque les HES sont très jeunes par rapport à d'autres Hautes Ecoles suisses et connaissent pour l'instant une structure d'études et temporelle très rigide, la mobilité entre les HES n'est connue et promue que de façon insatisfaisante. Par l'introduction d'ECTS et la modularisation, ces structures rigides sont dissoutes, et la mobilité devient possible dans les HES. Pour que la mobilité puisse aussi se développer de manière durable, une reconnaissance mutuelle des points ECTS entre elles et entre HES et d'autres Hautes Ecoles, notamment en Suisse, est indispensable. Seul ce moyen permet un développement de la mobilité entre toutes les Hautes Ecoles. Dans ce contexte, il faut garantir que la mobilité ne se limite pas à la coupure bachelor-master mais que de nombreuses autres formes de mobilité existent (cf. 5.2). Il est particulièrement important que toutes les barrières à la mobilité soient complètement éliminées.

beschränken darf, sondern dass es viele andere Formen von Mobilität gibt (cf. 5.2). Besonders wichtig dabei ist, dass alle möglichen Mobilitätshindernisse vollständig abgebaut werden.

7.3 Die fehlende Solidarität

Le manque de solidarité

- 76 Mit der Umsetzung der Bologna-Deklaration wird auch die Chancengleichheit für finanzienschwächere Studierende aus Ländern mit geringen Unterstützungsmechanismen verhindert. Solche Studierende können sich die Mobilität nicht leisten und müssen die Hochschule auf Grund ihrer finanziellen Lage auswählen. Der Eurozentrismus der Bologna-Deklaration führt weiter dazu, dass nicht an Bologna beteiligte Länder ausgeschlossen werden und beispielsweise die Studienleistungen von Studierenden aus solchen Ländern nicht anerkannt werden. Weiter wird die geplante selektive Zulassung zum zweiten Zyklus dazu führen, dass Studierende aus etablierten Hochschulen bevorzugt werden. Der propagierte grenzenlose Hochschulraum schafft so für viele neue unüberwindbare Grenzen; dies im besonderen weil bis jetzt keine Ansätze bestehen, länderübergreifende Finanzausgleichsmechanismen in der Bildung oder Stipendienfonds für ausländische Studierende zu schaffen.

Avec l'application de la Déclaration de Bologne, l'égalité des chances pour les étudiant·e·s financièrement défavorisés provenant de pays avec des mécanismes de soutien insuffisants est empêchée. Ces étudiant·e·s ne peuvent pas se permettre la mobilité et doivent choisir leur Haute Ecole en fonction de leur situation financière. L'eurocentrisme de la Déclaration de Bologne entraîne en outre l'exclusion de pays ne participant pas au processus de Bologne et à l'absence de reconnaissance, par exemple, des prestations d'étudantes d'étudiant·e·s originaires de ces pays. De plus, l'accès sélectif planifié mènera à la préférence d'étudiant·e·s venant d'institutions renommées. L'espace de Hautes Ecoles sans frontières crée ainsi pour beaucoup de personnes de nombreuses barrières supplémentaires, en particulier en raison de l'absence jusqu'alors de projets de péréquations financières internationales dans le domaine de la formation ou de fonds boursiers pour des étranger·e·s lors du séjour à l'étranger.



Impressum

Herausgeber – Edition

VSS-UNES-USU

<http://www.vss-unes.ch> · info@vss-unes.ch

T +41 31 382 11 71 · F +41 31 382 11 76
Schanzenstrasse 1 · CH-3001 Bern

Der vorliegende Text wurde im Jahre 2002 erarbeitet von den Kommissionen des VSS und angenommen durch seine 135. Delegierten-Versammlung vom 20./21. April in Luzern, sein Comite vom 19. Juni (Kap. 3.2) und seine 136. DV vom 16./17. November in Bern (Kap. 7).

Le présent texte a été élaboré en 2002 par les Commissions de l'UNES et adopté lors de sa 135e Assemblée des Délégué·e's des 20 & 21 avril à Lucerne, de son Comité du 19 juin (chap. 3.2) et de son 136e AD des 16 & 17 novembre à Berne (chap. 7).

Übersetzungen – Traductions

Joëlle Zahnd, Thomas Frings, Theodor Schmid

Illustrationen – Illustrations

Arnold Imhof

Satz – Mise en page

Theodor Schmid

Druck – Impression

Stiftung Zentralstelle der Studentenschaft der Universität Zürich

<http://www.zentralstelle.unizh.ch>

Auflage – Tirage

1–1000 · 04-2003



VSS-UNES-USU

Perspektiven 2007 Perspectives

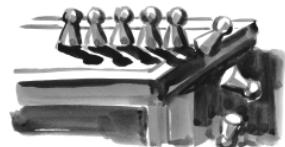


1

Chancengleichheit
Égalité des chances

2

Zugang & Selektion
Accès et sélection



3

Investitionen
Investissements

4

Evaluation
Évaluation



5

Vernetzung
Mise en réseau

6

Demokratisierung
Démocratisation



7

Bologna
Bologne